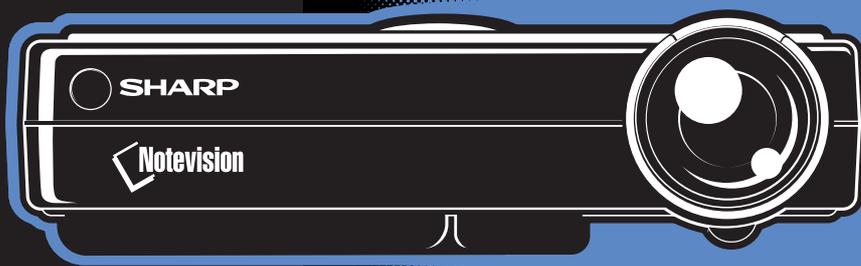


SHARP®

MANUALE DI ISTRUZIONI



Notevision

MODELLO

PG-M15X PG-M15S

PROIETTORE
DIGITALE
MULTIMEDIALE



香港電器安全規格
(國際電工委員會規格適合)

Informazioni
importanti



Impostazione e
collegamenti



Funzionamento



Funzioni utili



Manutenzione e
soluzione di problemi



Appendice



This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 3A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 3A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
 - The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.
- Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

IMPORTANTE

Per poter denunciare lo smarrimento o il furto del proiettore, si consiglia di annotare il numero di serie riportato sul fondo del proiettore e di custodire tali informazioni. Prima di riciclare il materiale di imballaggio, controllare attentamente il contenuto dello scatolone con la lista di "Accessori in dotazione" a pagina 12.

Modello No: PG-M15X
Serie No:

Modello No: PG-M15S
Serie No:

Vi sono due ragioni di rilievo per registrare rapidamente la garanzia del nuovo proiettore SHARP appena acquistato servendosi della CARTOLINA DI REGISTRAZIONE contenuta nella sua confezione.

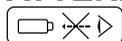
1. GARANZIA

La prima consiste nell'assicurarsi la possibilità di ricevere immediatamente tutti i vantaggi della garanzia su componenti, assistenza e manodopera applicabile all'acquisto effettuato.

2. LEGGE SULLA SICUREZZA DEI PRODOTTI PER I CONSUMATORI

La seconda consiste nell'assicurarsi la possibilità di ricevere immediatamente qualunque notifica di sicurezza relativa a controlli, modifiche o ritiri che SHARP sia eventualmente tenuta a fornire ai sensi della legge 1972 sulla sicurezza dei prodotti per i consumatori. **LEGGERE ATTENTAMENTE L'IMPORTANTE CLAUSOLA RELATIVA AI "LIMITI DI GARANZIA".** SOLTANTO NEGLI USA

ATTENZIONE: Sorgente di luce ad elevata brillantezza. Non fissare lo sguardo sul fascio di luce e non guardarlo direttamente. Prestare particolare attenzione per evitare che i bambini guardino direttamente nella direzione del fascio luminoso.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità.

	ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON RIMUOVERE LE VITI, SALVO QUELLE INDICATE PER L'EFFETTUAZIONE DELL'ASSISTENZA DA PARTE DELL'UTENTE.	
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO. AD ECCEZIONE DEL GRUPPO LAMPADA, NESSUN COMPONENTE PUÒ ESSERE SOTTOPOSTO ALL'ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DELL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA TECNICA, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.		
		Il simbolo con il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero serve per avvertire l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, di entità sufficiente a dare luogo a rischi di scosse elettriche per le persone.
		Il simbolo con il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve per avvertire l'utente della presenza di istruzioni di rilievo per il funzionamento e la manutenzione (l'assistenza tecnica) nella documentazione fornita unitamente al prodotto.

ATTENZIONE: In base alle normative FCC, tutte le variazioni o le modifiche non autorizzate apportate alla presente attrezzatura senza l'approvazione esplicita del fabbricante possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare tale attrezzatura. SOLTANTO NEGLI USA

NOTA INFORMATIVA

La presente attrezzatura è stata sottoposta a prove ed è risultata conforme ai limiti applicabili ai dispositivi digitali della classe A ai sensi della sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti mirano a fornire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose negli impianti domestici. La presente attrezzatura produce, utilizza e può irraggiare energia in radiofrequenza e, in caso di installazione e impiego discrepante dalle istruzioni del manuale d'uso, può provocare disturbi delle comunicazioni radio. Non vi è tuttavia alcuna garanzia che in determinati impianti non si verifichino interferenze. Qualora la presente attrezzatura causi disturbi della ricezione radio o televisiva, rilevabili accendendo e spegnendo l'attrezzatura, si invitano gli utenti a tentare di eliminare le interferenze adottando una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a una presa o a un circuito diversi da quelli cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico esperto di radio/TV per supporto. SOLTANTO NEGLI USA

Utilizzare il cavo per computer in dotazione con il dispositivo. Il cavo viene fornito per garantire la conformità del dispositivo con le norme di verifica della classe A FCC. SOLTANTO NEGLI USA



ATTENZIONE:

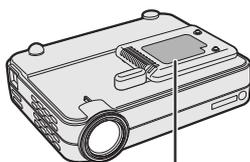
Questo è un prodotto Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso l'utilizzatore può essere tenuto a prendere provvedimenti adeguati.

ATTENZIONE:

La ventola in questo proiettore continua a funzionare per circa 90 secondi dopo lo spegnimento. Durante il funzionamento normale, quando l'unità viene spenta, usare sempre il tasto **ON/OFF** sul proiettore o il tasto **POWER** sul telecomando. Assicurarsi che la ventola di raffreddamento si sia fermata prima di scollegare il cavo di alimentazione. DURANTE L'USO NORMALE, NON SPEGNERE MAI IL PROIETTORE SCOLLEGANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. SE NON SI OSSERVA QUESTA PRECAUZIONE LA DURATA DELLA LAMPADA SARÀ INFERIORE AL PREVISTO.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Il presente prodotto utilizza saldature allo stagno-piombo e una lampada a scarica ad alta intensità (lampada HID) contenente una piccola quantità di mercurio. È possibile che lo smaltimento di tali materiali sia soggetto a normative basate su considerazioni ambientali. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o all'Associazione delle industrie elettroniche, sul sito www.eiae.org.



Attenzione nella sostituzione della lampada

Vedere "Sostituzione della lampada di proiezione", alle pagine 47 e 48.

⚠ LAMP REPLACEMENT CAUTION

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGM15X//1 ONLY. UV RADIATION: CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING. MEDIUM PRESSURE LAMP: RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.

⚠ PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-PGM15X//1. RAYONS ULTRAVIOLETS: PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN. LAMPE A MOYENNE PRESSION: RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION. SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

↖ ↗ USER SERVICE SCREWS
VIS POUR ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

ATTENZIONE DURANTE LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA

PRIMA DI RIMUOVERE LA VITE SCOLLEGARE IL FILO DI ALIMENTAZIONE. SUPERFICIE CALDA ALL'INTERNO. PRIMA DI SOSTITUIRE LA LAMPADA, ATTENDERE UN'ORA PER CONSENTIRE IL RAFFREDDAMENTO. SOSTITUIRE SOLO CON LO STESSO TIPO DI LAMPADA SHARP TIPO BQC-PGM15X//1. I RAGGI UV POSSONO PROVOCARE DANNI AGLI OCCHI. SPEGNERE LA LAMPADA PRIMA DI ESEGUIRE LA MANUTENZIONE. LAMPADA A MEDIA PRESSIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE. RISCHIO POTENZIALE DI FERIMENTO CON SCAGLIE DI VETRO IN CASO DI ROTTURA DELLA LAMPADA. MANEGGIARE CON CURA. VEDERE IL MANUALE DI FUNZIONAMENTO.
VITI PER L'ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DELL'UTENTE



PRECAUZIONI IMPORTANTI



L'energia elettrica può svolgere molte funzioni utili. Questo proiettore è stato progettato e costruito tenendo conto della sicurezza dell'operatore. Tuttavia, L'USO IMPROPRIO PUÒ DARE LUOGO A RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE O DI INCENDI. Per non vanificare l'azione delle protezioni integrate in questo proiettore, rispettare le seguenti regole base di installazione, utilizzo e assistenza tecnica. Per la propria sicurezza personale e per un uso affidabile del proiettore, prima dell'uso accertarsi di avere letto con attenzione le presenti "PRECAUZIONI IMPORTANTI".

1. Leggere le istruzioni

Prima di utilizzare il prodotto, occorre leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e per il funzionamento.

2. Conservare le istruzioni

Occorre conservare le istruzioni per la sicurezza e per il funzionamento per potervi fare riferimento in futuro.

3. Rispettare le avvertenze

Occorre seguire scrupolosamente tutte le avvertenze presenti sul prodotto e nelle istruzioni per il funzionamento.

4. Seguire le istruzioni

Occorre seguire tutte le istruzioni per l'uso e per il funzionamento.

5. Pulizia

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalla presa di corrente. Per la pulizia, non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi energici come alcool o diluenti.
- Per la pulizia dell'obiettivo, utilizzare un soffiatore o fazzoletti di carta per la pulizia degli obiettivi, e prestare attenzione a non graffiare o rovinare l'obiettivo.

6. Accessori

Non utilizzare accessori non consigliati dal fabbricante del prodotto poiché essi possono causare pericoli.

7. Acqua e umidità

Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, ad esempio presso una vasca da bagno, un lavabo, un lavandino o un lavatoio, in cantine umide, presso una piscina e così via.

8. Collocazione

Non collocare il prodotto su carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli instabili. Il prodotto potrebbe cadere causando gravi lesioni a bambini o adulti e danneggiandosi gravemente. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli consigliati dal fabbricante o venduti unitamente al prodotto. Il prodotto deve sempre essere installato seguendo le istruzioni del fabbricante e utilizzando accessori di montaggio consigliati da quest'ultimo.

9. Trasporto

La combinazione di prodotto e carrello deve essere spostata con attenzione. Le fermate brusche, l'applicazione di una forza eccessiva e gli spostamenti su superfici accidentate possono provocare il ribaltamento del prodotto e del carrello.



10. Ventilazione

L'involucro è dotato di fessure e aperture di ventilazione volte a garantire un funzionamento affidabile del prodotto e a proteggerlo dal surriscaldamento. Non coprire o ostruire le aperture collocando il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Il prodotto non deve essere collocato in strutture incassate come librerie o rastrelliere, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata o che siano comunque rispettate rigorosamente le istruzioni del fabbricante.

11. Sorgenti di alimentazione

Questo prodotto deve essere alimentato esclusivamente da sorgenti di alimentazione del tipo indicato sull'etichetta di identificazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile, rivolgersi al rivenditore del prodotto o all'azienda elettrica locale. Per i prodotti progettati per funzionare a batterie o con alimentazione di altro genere, fare riferimento alle istruzioni per il funzionamento.

12. Messa a terra o polarità

Questo prodotto è dotato di una spina appartenente a uno dei seguenti tipi. Se la spina non corrisponde alla presa di corrente, rivolgersi al proprio elettricista.

Non annullare le caratteristiche di sicurezza della spina.

- a. Spina (di rete) del tipo a due fili
- b. Spina (di rete) del tipo a tre fili con terminale di messa a terra

Questa spina può essere inserita solo in una presa di corrente di tipo con messa a terra.

13. Protezione del cavo di alimentazione

Il percorso dei cavi di alimentazione deve essere scelto in modo che sia improbabile calpestarli o schiacciarli collocando oggetti sopra o contro di essi; occorre prestare particolare attenzione ai cavi in corrispondenza delle spine, delle prese multiple e dei punti di uscita dal prodotto.

14. Fulmini

Per una maggiore protezione del prodotto durante i temporali, o nei periodi in cui esso non è sotto sorveglianza o rimane inutilizzato a lungo, scollegarlo dalla presa di rete e staccare il cavo di alimentazione. Ciò previene eventuali danni al prodotto dovuti a fulmini e a sbalzi della tensione di alimentazione.

15. Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese di corrente, le prolunghe o le prese multiple integrate, poiché ciò può causare rischi di incendi o scosse elettriche.

16. Penetrazione di oggetti e liquidi

Non spingere oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto attraverso le aperture, poiché essi possono venire a contatto con punti in cui è presente una tensione pericolosa o mettere in corto circuito componenti che possono dare luogo a incendi o scosse elettriche. Non versare sul prodotto liquidi di alcun genere.

17. Assistenza tecnica

Non tentare di effettuare personalmente interventi di assistenza tecnica sul prodotto, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può comportare l'esposizione a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

18. Problemi che richiedono assistenza tecnica

Qualora si verificano le seguenti condizioni, scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza tecnica:

- a. se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati;
- b. se nel prodotto sono penetrati liquidi o corpi estranei;
- c. se il prodotto è stato esposto alla pioggia o all'acqua;
- d. se il prodotto non funziona in modo normale quando si seguono le istruzioni per il funzionamento. Effettuare esclusivamente le regolazioni dei comandi descritte nelle istruzioni per il funzionamento, poiché una regolazione errata di altri comandi può provocare danni e comporta spesso lunghi interventi dei tecnici qualificati per ripristinare il funzionamento normale del prodotto;
- e. se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualunque modo;
- f. se il prodotto presenta chiare variazioni delle prestazioni.

19. Ricambi

Accertarsi che i tecnici che effettuano gli interventi di assistenza tecnica utilizzino i ricambi specificati dal fabbricante o ricambi con caratteristiche identiche a quelle dei componenti originali. L'uso di pezzi di ricambio impropri può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

20. Controlli per la sicurezza

Al termine di qualsiasi intervento di assistenza tecnica o di riparazione di questo prodotto, richiedere al tecnico addetto all'assistenza di effettuare i controlli per la sicurezza per verificare che il prodotto sia in condizioni di funzionamento adeguate.

21. Calore

Questo prodotto deve essere collocato lontano da sorgenti di calore come radiatori, riscaldatori, fornelli o altri prodotti (compresi gli amplificatori) che dissipano calore.



PRECAUZIONI IMPORTANTI

22. Installazione

- Per ottenere risultati ottimali, utilizzare il prodotto in una camera buia.
- Collocare il prodotto su una superficie piana e orizzontale e in un'area asciutta e esente da polveri e umidità.
- Non collocare il prodotto sotto i raggi diretti del sole, né vicino a riscaldatori o apparecchiature che irradiano calore.
- L'esposizione ai raggi diretti del sole, al fumo o al vapore può danneggiare i componenti interni.
- Maneggiare il prodotto con cura. Eventuali cadute o urti possono danneggiare i componenti interni.
- Non collocare sul prodotto oggetti pesanti.

23. Alimentazione

- Il prodotto è progettato per un'alimentazione a 100-240 V c.a., a 50/60 Hz. Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che la sorgente di alimentazione disponibile soddisfi tali requisiti.
- In caso di ATTREZZATURE A SPINA ESTRAIBILE, la presa deve essere installata vicino all'attrezzatura e deve essere accessibile.
- Dopo avere utilizzato il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione (cavo principale) dalla presa. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, accertarsi che la spia indicatore di alimentazione sia accesa con luce arancione e non lampeggi.
- Maneggiare delicatamente il cavo di alimentazione ed evitare di piegarlo eccessivamente. Un cavo danneggiato può provocare scosse elettriche o incendi.

24. Sostituzione della lampada

- Sostituire la lampada quando la spia indicatore di sostituzione lampada si accende. Se si continua ad utilizzare la lampada dopo 1.500 ore di funzionamento, essa si spegne (si vedano le pagine 47 e 48).

25. Prevenzione degli incendi e delle scosse elettriche

- Accertarsi che sia presente una ventilazione sufficiente e che i fori di ventilazione non siano ostruiti, per prevenire l'accumulo di calore all'interno del prodotto. Lasciare almeno 20 cm (7 pollici e $\frac{7}{8}$) fra l'unità e gli ostacoli circostanti.
- Evitare che nel prodotto penetrino corpi estranei come fermagli e pezzetti di carta. Non cercare di estrarre oggetti caduti all'interno del prodotto. Non inserire nel prodotto oggetti metallici come filo di ferro o cacciaviti. In caso di caduta di un oggetto nel prodotto, scollegare immediatamente da quest'ultimo il cavo di alimentazione e fare rimuovere il corpo estraneo da un rivenditore autorizzato o da un centro di assistenza tecnica per proiettori Sharp.
- Non collocare recipienti contenenti liquidi sul prodotto.
- **Non guardare dentro l'obiettivo mentre il prodotto è in funzione per evitare gravi danni alla vista.**

IMPORTANTE

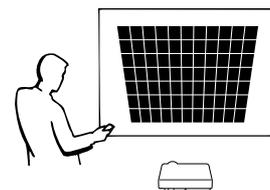
- DLP (Digital Light Processing) e DMD (Digital Micromirror Device) sono marchi di Texas Instruments, Inc.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- PC/AT è un marchio registrato di International Business Machines Corporation negli Stati Uniti.
- Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Gli altri nomi di aziende e prodotti menzionati sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.



Caratteristiche principali



- 1. DESIGN COMPATTO, LEGGERO E DI USO AGEVOLE**
Il design compatto e leggero del proiettore (3,5 lbs/1,6 kg, 2,0 litri) ne agevola il trasporto.
- 2. ZOOM/MESSA A FUOCO MANUALE 1,2×**
Questa funzione permette di regolare le dimensioni dell'immagine senza spostare il proiettore.
- 3. INTERFACCIA GRAFICA PER L'UTENTE, DI FACILE USO**
L'interfaccia a più colori consente di selezionare le funzioni in modo agevole.
- 4. TECNOLOGIA DI SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA PER L'OTTIMIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE IMMAGINI**
Esegue automaticamente qualsiasi necessaria regolazione, per mettere a disposizione immagini da computer perfettamente sincronizzate.
- 5. IMMAGINI AD ALTA RISOLUZIONE CON TECNOLOGIA DI COMPRESSIONE INTELLIGENTE**
PG-M15X
Risoluzione originale XGA (1.024 × 768) e compatibilità SXGA grazie alla compressione intelligente
PG-M15S
Risoluzione originale SVGA (800 × 600) e compatibilità SXGA e XGA grazie alla compressione intelligente
- 6. INGRESSO DIGITALE DIRETTO DA COMPUTER (DVI)**
I segnali rimangono digitali dal dispositivo di origine al proiettore, offrendo immagini da computer più nitide, più chiare, prive di disturbi e senza necessità di regolazione.
- 7. TERMINALE DI USCITA PER MONITOR RGB**
Durante la proiezione delle immagini al pubblico, chi presenta ha la possibilità di visualizzare la propria presentazione su un display a cristalli liquidi o CRT.
- 8. CORREZIONE KEYSTONE DIGITALE ANTI-ALIASING**
Questa funzione permette di effettuare una regolazione digitale delle immagini proiettate ad una determinata angolazione in modo da mantenere invariata la qualità e la luminosità complessive delle immagini.
- 9. TELECOMANDO TRAMITE MOUSE VIA RADIO**
Questa funzione permette di comandare il proiettore e il mouse del computer.
- 10. REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DI COLORE**
Questa funzione garantisce una resa perfetta dei colori.



Indice

Informazioni importanti

Informazioni importanti

PRECAUZIONI IMPORTANTI	3
Caratteristiche principali	5
Indice	6
Indicazioni per l'uso	7
Metodo di accesso ai manuali operativi PDF (per Windows e Macintosh)	8
Nomi delle parti	9

Impostazione e collegamenti

Impostazione e collegamenti

Accessori in dotazione	12
Collegamenti del proiettore	13



Funzionamento

Funzionamento

Operazioni basilari	18
Impostazione dello schermo	20
Controllo del mouse senza fili dal telecomando	24
Uso della schermata di menu GUI (interfaccia grafico utilizzatore)	26
Selezione del linguaggio di visualizzazione sullo schermo	30
Selezione del modo di sistema di ingresso video (Solo INGRESSO 2 o 3)	30
Regolazioni dell'immagine	31
Regolazione delle immagini	31
Selezione della temperatura di colore	32
Regolazioni delle immagini del computer (Solo modalità INGRESSO 1 (RGB))	33
Regolazione della sincronizzazione automatica	33
Regolazione delle immagini sul computer ...	33

Funzioni utili



Manutenzione e soluzione di problemi



Appendice



Funzioni utili

Funzione di fermo immagine	34
Ingrandimento di immagine digitale	35
Selezione del modo di visualizzazione immagine	36
Correzione del gamma	38
Controllo del segnale in ingresso (Solo modalità INGRESSO 1 (DVI) o (RGB))	39
Controllo del tempo di impiego della lampada	39
Attivazione/disattivazione del messaggio AV Silenziamento	40
Funzione di esclusione delle indicazioni visualizzazione sullo schermo	41
Funzione di disattivazione automatica	42
Rilevamento automatico della sorgente in ingresso	43
Selezione dell'immagine di fondo	43
Funzione di inversione o capovolgimento dell'immagine	44

Manutenzione e soluzione di problemi

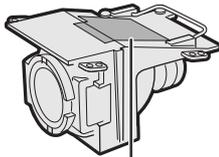
Lampada/indicatori di manutenzione	46
Sostituzione della lampada di proiezione	47
Uso della serratura Kensington	48
Soluzione di problemi	48

Appendice

Uso della custodia di trasporto morbida	49
Assegnazione dei terminali di collegamento ...	50
Specifiche della porta RS-232C	52
Tabella di compatibilità computer	53
Caratteristiche tecniche	54
Dimensioni	55
Glossario	56
Indice analitico	57
Assistenza tecnica SHARP	58



Indicazioni per l'uso



Attenzione nel maneggiare l'unità lampada

I frammenti di vetro di una lampada rotta sono pericolosi. In caso di rottura della lampada, farla sostituire da un rivenditore autorizzato o da un centro di assistenza tecnica per proiettori Sharp. Vedere "Sostituzione della lampada di proiezione" a pagina 47 e 48.



ATTENZIONE



95°F
(+35°C)
41°F
(+5°C)

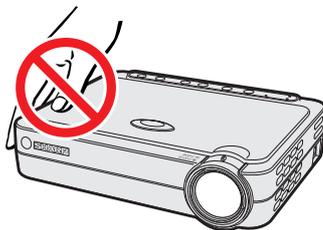
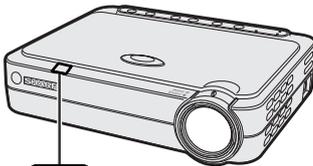


Precauzioni per l'installazione del proiettore

Per ridurre al minimo le necessità di manutenzione e ottenere un'elevata qualità di immagine, SHARP consiglia di installare questo proiettore in ambienti non umidi e senza polvere e/o fumo di sigarette. Quando il proiettore si trova esposto a tali condizioni ambientali, occorre pulire più spesso l'obiettivo. Pulire periodicamente l'interno del proiettore. Effettuando una manutenzione corretta di questo tipo del proiettore, il suo impiego in questi ambienti non ne riduce la vita operativa complessiva. Si noti che tutte le operazioni di pulizia interna devono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o da un centro di assistenza tecnica per proiettori Sharp.

- Non esporre il proiettore a caldo o freddo eccessivi.
Temperatura di funzionamento: da 41°F a 95°F (da +5°C a +35°C)
Temperatura di stoccaggio: da 14°F a 140°F (da -10°C a +60°C)

Note sul funzionamento



- L'indicazione sulla sinistra richiama l'attenzione dell'utilizzatore verso una parte del proiettore che durante il funzionamento emette un calore intenso.
- La bocca di scarico, la copertura della protezione lampada e le aree adiacenti possono essere molto calde durante il funzionamento del proiettore. Per evitare lesioni, non toccare queste aree finché non si sono raffreddate a sufficienza.
- Lasciare uno spazio pari o superiore a 4 pollici (10 cm) fra (l'apertura di scarico del)la ventola di raffreddamento e la parete o l'ostacolo più vicini.
- Se la ventola di raffreddamento è ostruita, un dispositivo di protezione spegne automaticamente la lampada del proiettore. Questo non è indice di guasti. Scollegare il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa di corrente e attendere almeno 10 minuti. Collegare quindi nuovamente il cavo di alimentazione e riavviare il proiettore. Questo riporta il proiettore allo stato di funzionamento normale.



TEMPERATURA

Funzione di controllo della temperatura

Se il proiettore inizia a surriscaldarsi a causa di problemi di installazione, nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine viene visualizzata l'indicazione "TEMPERATURA". Se la temperatura continua a salire, la lampada si spegne, l'indicatore di avvertimento temperatura del proiettore lampeggia e dopo un periodo di raffreddamento di 90 secondi il proiettore si spegne. Fare riferimento a "Lampada/indicatori di manutenzione" a pagina 46 quando "TEMPERATURA" appare sullo schermo.

NOTA

- La ventola di raffreddamento regola la temperatura interna e il suo funzionamento è controllato automaticamente. Il suono della ventola può cambiare durante il funzionamento del proiettore a causa di cambiamenti nella velocità della ventola.



LAM.

Funzione di controllo lampada

Quando il proiettore viene acceso dopo aver utilizzato la lampada per 1.400 ore, nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine comparirà "LAM." per richiedere la sostituzione della lampada. Per la sostituzione della lampada, vedere alle pagine 47 e 48. Se la lampada è stata usata per 1.500 ore, il proiettore si spegne automaticamente e passa al modo di attesa. Fare riferimento a "Lampada/indicatori di manutenzione" a pagina 46 quando "LAM." appare sullo schermo.



Metodo di accesso ai manuali operativi PDF (per Windows e Macintosh)

Manuali di istruzioni PDF in varie lingue sono inclusi nel CD-ROM. Per poter utilizzare questi manuali è necessario installare sul computer di cui si fa uso (Windows o Macintosh) il sistema di lettura Adobe Acrobat Reader. Nel caso in cui l'Adobe Acrobat Reader non sia stato ancora installato, lo si pu scaricare dalla rete Internet (<http://www.adobe.com>) o installarlo a partire dal CD-ROM stesso.

Metodo di installazione dell'Acrobat Reader dal CD-ROM

Per Windows:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "My Computer".
- ③ Cliccare due volte il drive "CD-ROM".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ⑤ Cliccare due volte sulla cartella "acrobat".
- ⑥ Cliccare due volte sulla cartella "windows".
- ⑦ Cliccare due volte sul programma di installazione desiderato ed attenersi poi alle istruzioni che compaiono sullo schermo.

Per Macintosh:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "CD-ROM".
- ③ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "acrobat".
- ⑤ Cliccare due volte sulla cartella "mac".
- ⑥ Cliccare due volte sul programma di installazione desiderato ed attenersi poi alle istruzioni che compaiono sullo schermo.

Per altri sistemi operativi:

Scaricare l'Acrobat Reader dalla Rete Internet (<http://www.adobe.com>).

Per altre lingue:

Se si preferisce usare l'Acrobat Reader per lingue diverse da quelle incluse nel CD-ROM, è necessario scaricarne la versione appropriata dalla rete Internet.

Accesso ai manuali PDF

Per Windows:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "My Computer".
- ③ Cliccare due volte il drive "CD-ROM".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ⑤ Cliccare due volte sulla cartella "pg-m15".
- ⑥ Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) che si desidera vedere.
- ⑦ Cliccare due volte sul file pdf.

Per Macintosh:

- ① Inserire il CD-ROM nel drive per CD-ROM.
- ② Cliccare due volte l'icona "CD-ROM".
- ③ Cliccare due volte sulla cartella "manuals".
- ④ Cliccare due volte sulla cartella "pg-m15".
- ⑤ Cliccare due volte sulla lingua (nome della cartella) che si desidera vedere.
- ⑥ Cliccare due volte sul file pdf.

NOTA

- Se cliccando due volte con il mouse non si riesce ad aprire il file pdf desiderato, avviare prima l'Acrobat Reader dopo di che specificare il file desiderato per mezzo dei menu "File" e "Open".
- Vedere il file "readme.txt" sul CD-ROM per informazioni importanti sul CD-ROM non incluse in questo manuale di istruzioni.



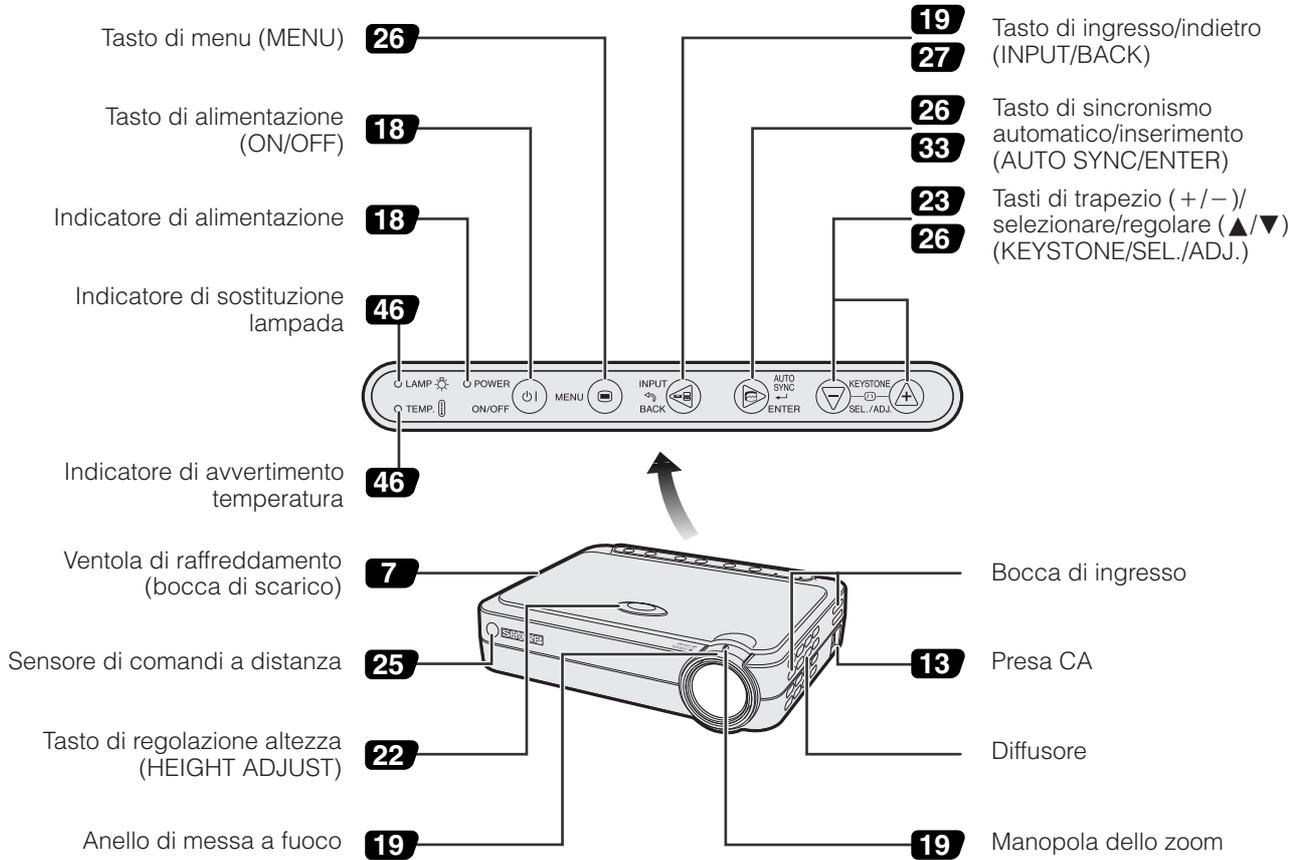
Nomi delle parti

I numeri accanto ai nomi delle parti indicano le pagine principali del manuale in cui si tratta del relativo argomento.

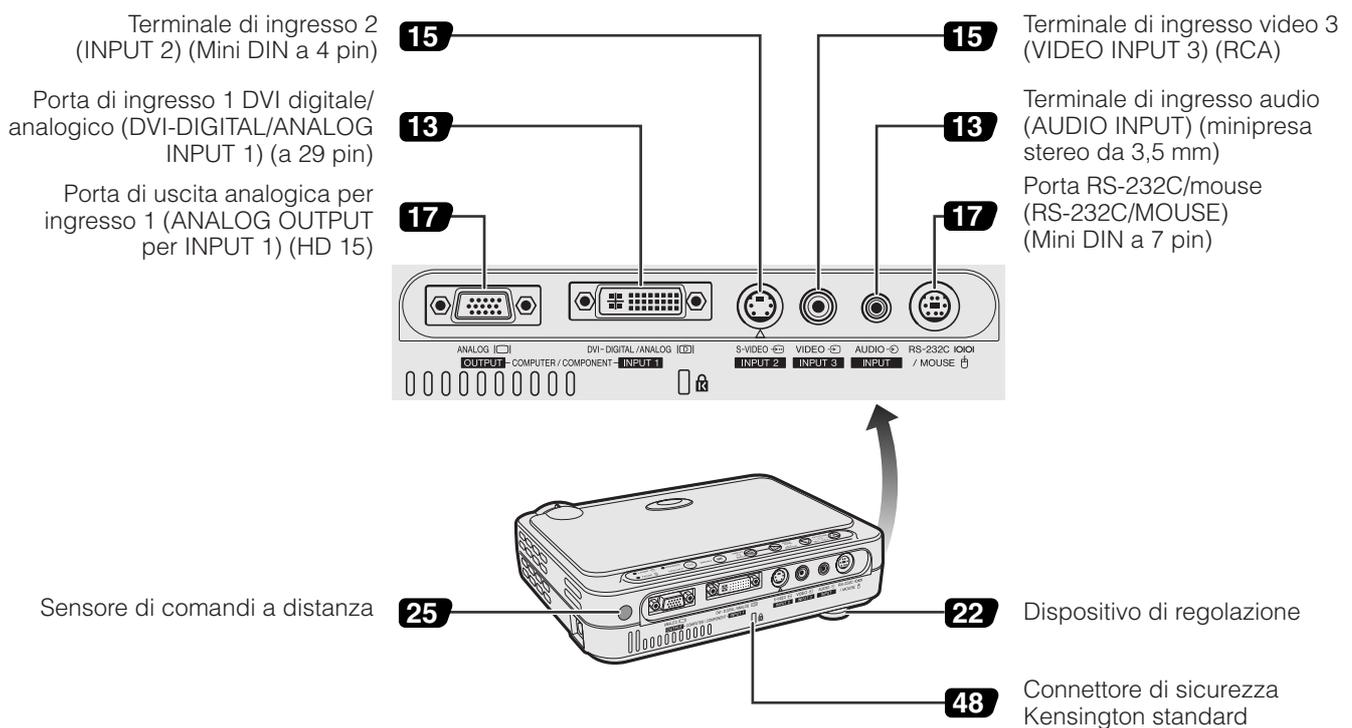


Proiettore

Vista anteriore e superiore



Vista laterale e posteriore



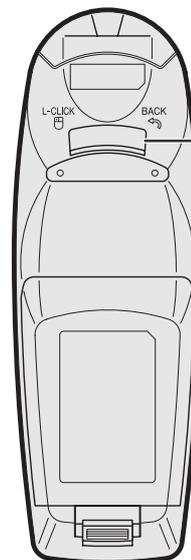
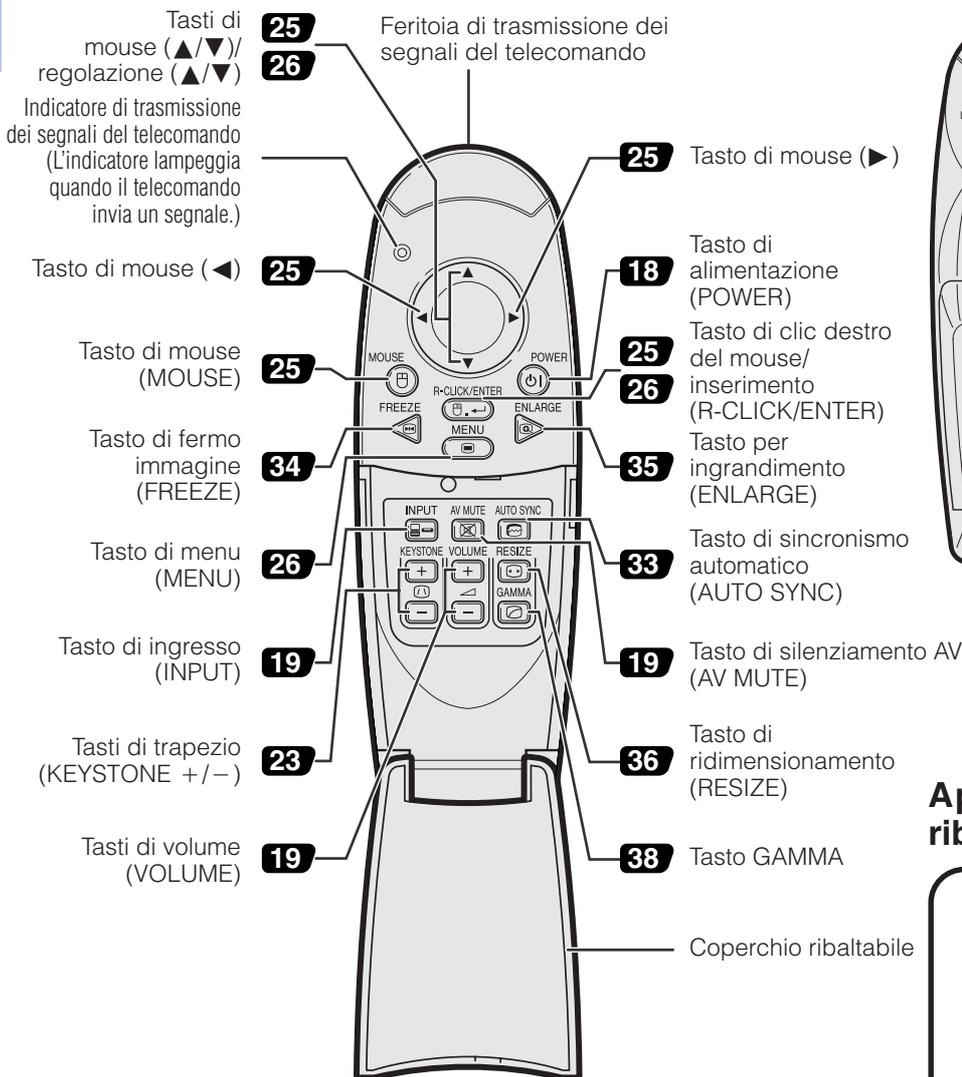


Nomi delle parti

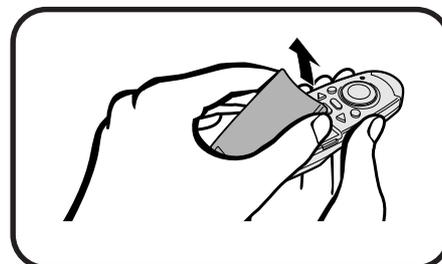
Telecomando

Vista frontale

Vista posteriore



Apertura del coperchio ribaltabile



Inserimento delle pile

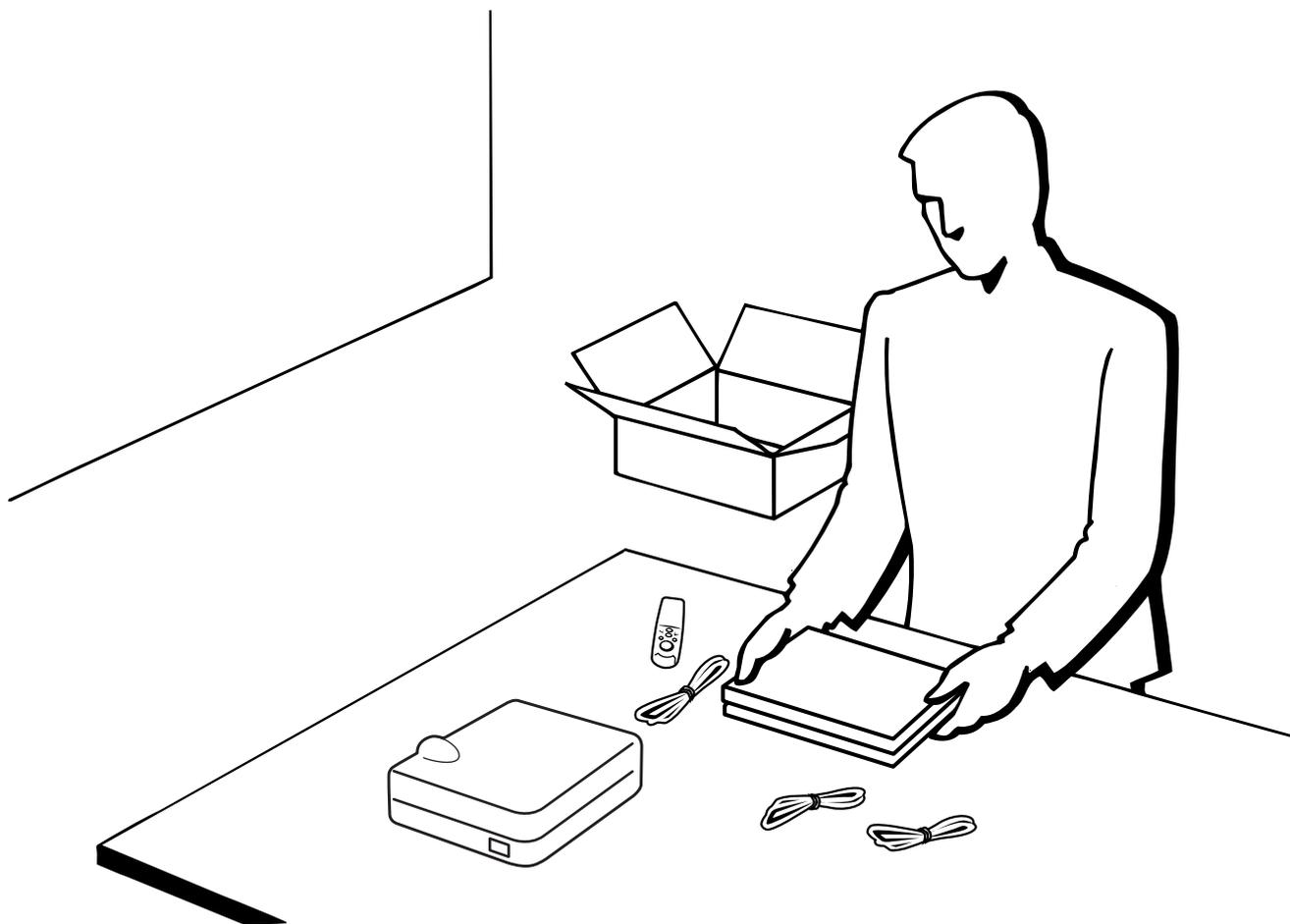
<p>1 Premere la linguetta e sollevare il coperchio della batteria nella direzione della freccia.</p>	<p>2 Inserire le pile di formato AAA assicurandosi che la loro polarità corrisponda ai segni + e - all'interno del comparto pile.</p>	<p>3 Inserire le linguette all'estremità del coperchio della batteria nei fori corrispondenti e premere il coperchio in posizione.</p>

NOTA

- Se il telecomando si bagna, asciugarlo immediatamente.
- Evitare caldo o umidità eccessivi.
- Se il telecomando non verrà usato per un lungo periodo, si consiglia di rimuovere le batterie.
- Non mischiare tipi diversi vecchi e nuovi di batterie.
- Alcune operazioni possono solo essere eseguite con il telecomando. Trattare con cura il telecomando.



Impostazione e collegamenti



Accessori in dotazione

Accessori in dotazione



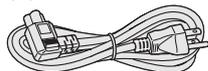
Telecomando
9HJ7583104001



Due pile formato AAA
9HJ4683101001

Cavo di alimentazione

(1)



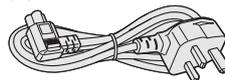
Per USA, Canada ecc.
9HJ4283114001

(2)



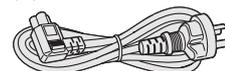
Per l'Europa, eccetto il
Regno Unito
9HJ4283116001

(3)



Per il Regno Unito, Hong
Kong e Singapore
9HJ4283117001

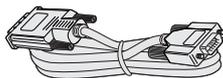
(4)



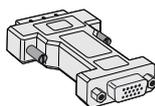
Per l'Australia, la Nuova
Zelanda e l'Oceania
9HJ4283118001

NOTA

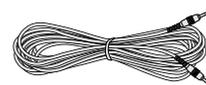
- I proiettori vengono spediti con un solo cavo di alimentazione (si veda sopra) adatto all'area geografica. Utilizzare il cavo di alimentazione con la spina adatta alla presa a muro della rete elettrica del paese in cui ci si trova.



Cavo DVI analogico-VGA
9HJ4283119001



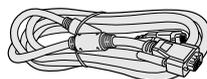
Adattatore DVI analogico-VGA
9HJ4283124001



Cavo audio per PC
9HJ4283120001



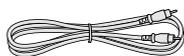
Cavo DIN D-sub RS-232C
9HJ4283123001



Cavo RGB per computer
9HJ4283111001



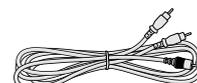
Cavo di controllo mouse USB
9HJ4283122001



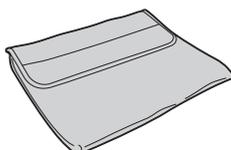
Cavo video
9HJ4283112001



Cavo S-video
9HJ4283113001



Cavo AV
9HJ4283121001



Custodia di trasporto morbida
9HJ5383101001



Copriobiettivo con cinghietto
9HJ7083117001

CD-ROM
9HJ3683104001

Manuale di istruzioni del proiettore
9HJ3683107001

Guide rapide di riferimento del
proiettore
9HJ3683110001

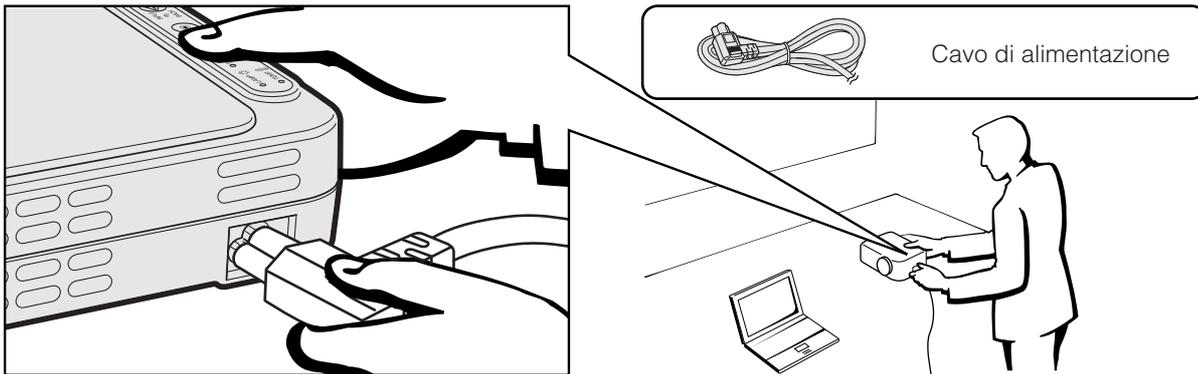
Cavi opzionali

- Cavo digitale DVI (9'10", 3,0 m)
AN-C3DVU
- Cavo HD-15/RCA (9'10", 3,0 m)
AN-C3CP
- Cavo RS-232C (32'10", 10,0 m)
AN-C10RS

Collegamenti del proiettore

Collegamento del cavo di alimentazione

Inserire il cavo di alimentazione in dotazione nella presa c.a. situata sul fianco del proiettore.



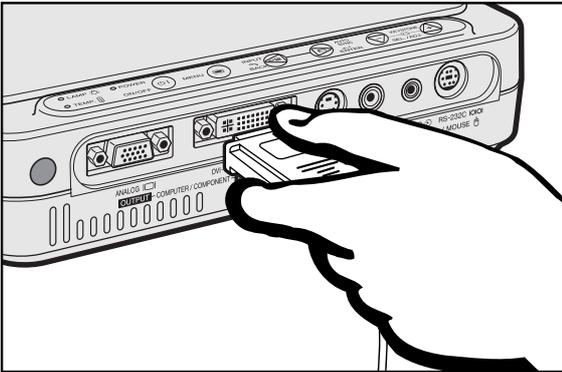
CAUTELA

- Assicurarsi che il filo di alimentazione sia collegato alla presa CA.

Collegamento del proiettore ad un computer

Si può collegare il proiettore ad un computer per la proiezione di immagini computer a colori completi.

Collegamento del proiettore a un computer mediante il cavo digitale DVI—Istruzioni per il collegamento digitale



- ① Collegare un estremo del cavo digitale DVI (venduto separatamente) alla porta DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 del proiettore.
- ② Collegare l'altra estremità alla porta di uscita monitor (DVI) sul computer. Fissare i connettori serrando le viti apposite.
- ③ Per usare il sistema audio incorporato, collegare un capo del cavo audio per PC in dotazione al terminale AUDIO INPUT sul proiettore.
- ④ Collegare l'altro capo al terminale di uscita audio sul computer.

Proiezione delle immagini

Quando si effettua il collegamento in questo modo, premere **INPUT** del telecomando o del proiettore e selezionare **INGRESSO 1 DVI (Digitale)** per il tipo di segnale in ingresso.

INGRESSO 1 1024x768
DVI(Digitale) 60 Hz

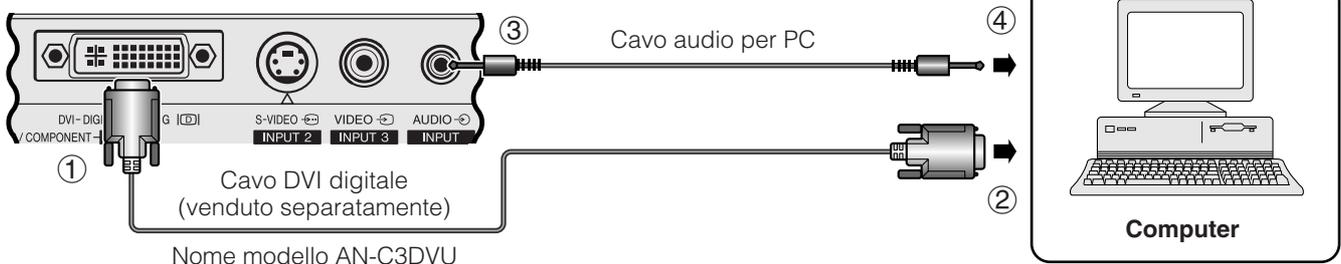
CAUTELA

- Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che il computer. Dopo aver eseguito tutti i collegamenti, accendere prima il proiettore. Il computer va sempre acceso per ultimo.

NOTA

- Si raccomanda di leggere attentamente il manuale del istruzioni del computer.
- Vedere pagina 53 "Tabella di compatibilità computer" per la lista dei segnali di computer compatibili con questo proiettore. L'uso con i segnali di computer diversi da quelli menzionati nella lista potrebbe non attivare alcune funzioni.
- Questa porta DVI è compatibile con la versione DVI 1.0. I segnali in ingresso non vengono pertanto ricevuti se provengono da apparecchiature compatibili con il sistema di protezione dalla copiatura (versione DVI 2.0).

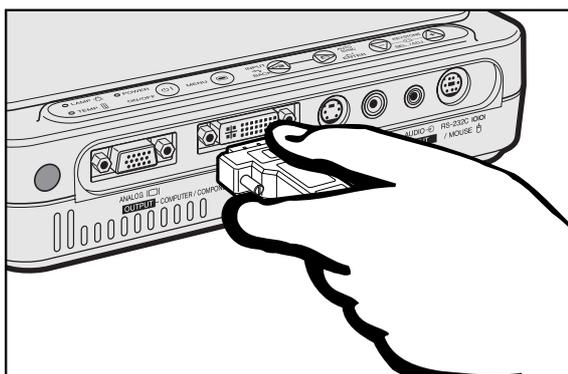
Proiettore



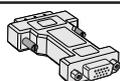


Collegamenti del proiettore

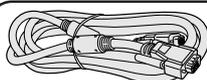
Collegamento di un computer al proiettore mediante l'adattatore DVI analogico-VGA o il cavo DVI analogico-VGA—Istruzioni per il collegamento analogico



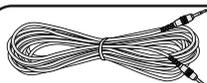
Cavo DVI analogico-VGA



Adattatore DVI analogico-VGA



Cavo RGB per computer



Cavo audio per PC

- 1 Collegare alla porta DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 del proiettore un estremo del cavo RGB per computer servendosi dell'adattatore DVI analogico-VGA in dotazione oppure collegare alla porta DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1 del proiettore il lato DVI del cavo DVI analogico-VGA in dotazione.
- 2 Collegare al computer l'altro estremo del cavo RGB per computer o il lato VGA del cavo DVI analogico-VGA. Fissare i connettori serrando le viti a testa piatta.
- 3 Per usare il sistema audio incorporato, collegare un capo del cavo audio per PC in dotazione al terminale AUDIO INPUT sul proiettore.
- 4 Collegare l'altro capo al terminale di uscita audio sul computer.

Proiezione delle immagini

Quando si effettua il collegamento in questo modo, premere **INPUT** del telecomando o del proiettore e selezionare **INGRESSO 1 (Comp./RGB Analog.)** per il tipo di segnale in ingresso.



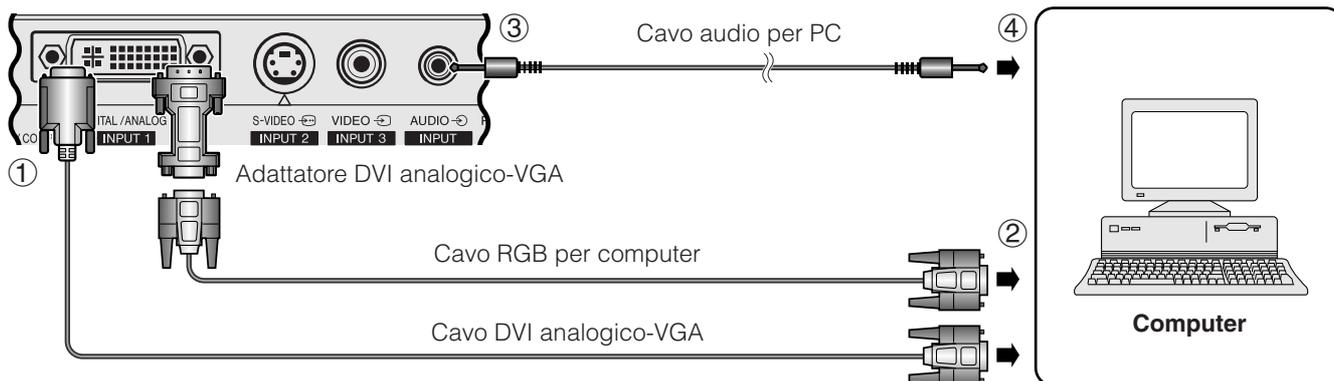
CAUTELA

- Prima di collegare, assicurarsi di spegnere sia il proiettore che il computer. Dopo aver eseguito tutti i collegamenti, accendere prima il proiettore. Il computer va sempre acceso per ultimo.

NOTA

- Si raccomanda di leggere attentamente il manuale del istruzioni del computer.
- Vedere pagina 53 "Tabella di compatibilità computer" per la lista dei segnali di computer compatibili con questo proiettore. L'uso con i segnali di computer diversi da quelli menzionati nella lista potrebbe non attivare alcune funzioni.
- Un adattatore per Macintosh può essere necessario per l'uso con alcuni computer Macintosh. Consultare il più vicino rivenditore autorizzato o centro assistenza proiettori Sharp.

Proiettore



Collegamento di altri computer compatibili

Quando si collega il proiettore ad un computer compatibile diverso da un IBM-PC (VGA/SVGA/XGA/SXGA) o Macintosh (cioè Workstation), può essere necessario un cavo separato. Contattare il proprio rivenditore per maggiori informazioni.

NOTA

- Il collegamento di computer diversi dai tipi consigliati può causare danni al proiettore, al computer o ad entrambi.

Funzione "Plug and Play"

- Questo proiettore è compatibile con DDC 1/DDC 2B dello standard VESA. Il proiettore e un computer compatibile con il DDC VESA si comunicano i loro requisiti di impostazione, permettendo un'installazione facile e rapida.
- Prima di usare la funzione "Plug and Play", assicurarsi di accendere il proiettore per primo e il computer collegato per ultimo.

NOTA

- La funzione DDC, "Plug and Play" di questo proiettore funziona solo quando è usato con un computer compatibile DDC VESA.



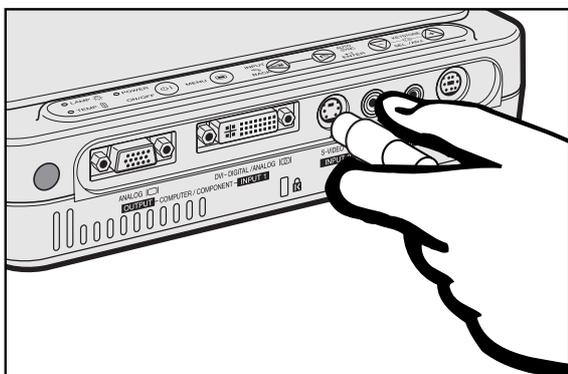
Collegamento del proiettore ad apparecchi video

È possibile collegare il proiettore a VCR, lettori di dischi laser e altre attrezzature audiovisive.

CAUTELA

- Durante la connessione all'apparecchiatura audiovisiva, spegnere sempre il proiettore per proteggere entrambe le unità.

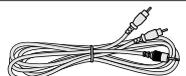
Collegamento di una sorgente video (Videoregistratore o Lettore di laserdisc) mediante l'ingresso video standard



Cavo S-video



Cavo video



Cavo AV

- ① Collegare il cavo S-video in dotazione al terminale S-VIDEO INPUT 2 del proiettore e al terminale dell'uscita S-video della sorgente video, oppure collegare il cavo video in dotazione al terminale VIDEO INPUT 3 del proiettore e al terminale dell'uscita video della sorgente video.
- ② Per utilizzare il sistema audio incorporato, collegare il cavo AV in dotazione al terminale AUDIO INPUT del proiettore e ai terminali dell'uscita audio della sorgente video.

Il terminale S-VIDEO INPUT 2 impiega un sistema di segnale video in cui l'immagine viene separata in segnali di colore e luminanza per ottenere un'immagine di qualità superiore.

Proiezione delle immagini

- Quando si effettua il collegamento al terminale S-VIDEO INPUT 2 del proiettore, premere **INPUT** del telecomando o del proiettore e selezionare **INGRESSO 2 S-VIDEO** per il tipo di segnale in ingresso.
- Quando si effettua il collegamento al terminale VIDEO INPUT 3 del proiettore, premere **INPUT** del telecomando o del proiettore e selezionare **INGRESSO 3 VIDEO** per il tipo di segnale in ingresso.

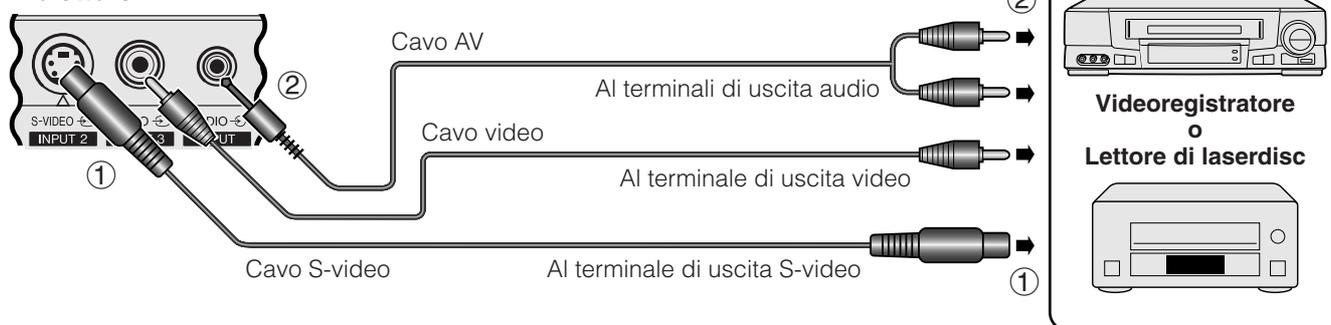
INGRESSO 2
S-VIDEO NTSC 3.58

INGRESSO 3
VIDEO NTSC 3.58

NOTA

- Per video di maggiore qualità, si può usare il terminale S-VIDEO INPUT 2 del proiettore.
- Se l'apparecchio video non è dotato di terminale di uscita S-video, usare il terminale di uscita video composito.

Proiettore





Collegamento del proiettore a un monitor

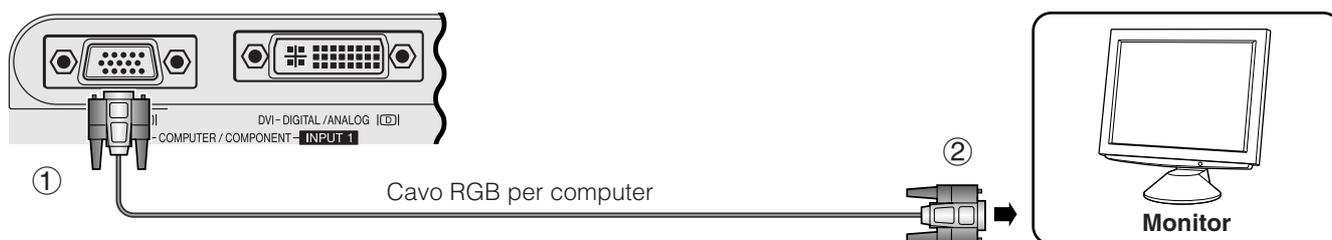
Quando si collega la porta ANALOG OUTPUT del proiettore a un monitor dotato di ingresso RGB, è possibile utilizzare il computer per visualizzare simultaneamente le immagini sul proiettore e sul monitor. Per effettuare il collegamento, utilizzare il cavo RGB per computer in dotazione.

- 1 Collegare un'estremità del cavo RGB per computer in dotazione alla porta ANALOG OUTPUT del proiettore.
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo alla porta dell'ingresso RGB del monitor.

NOTA

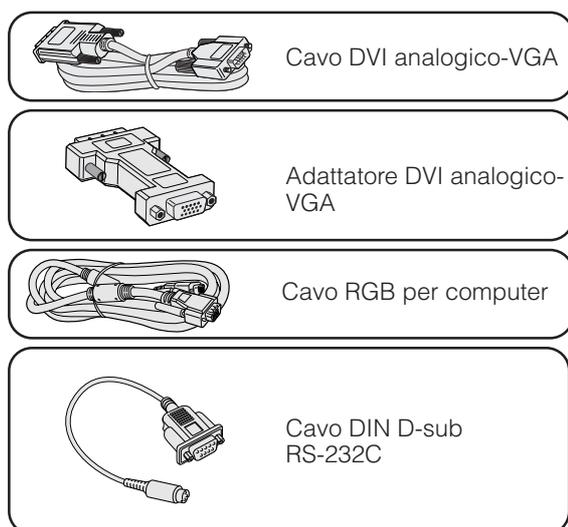
- Quando il proiettore si trova nella modalità di pronto al funzionamento, l'uscita analogica è disattivata.
- Se si utilizza il cavo RGB in dotazione per i dati in ingresso nel proiettore, è possibile che per collegare il proiettore a un monitor esterno occorra un cavo RGB aggiuntivo.

Proiettore



Collegamento alla porta RS-232C/MOUSE

Collegando la porta RS-232C/MOUSE del proiettore a un computer mediante un cavo RS-232C (modem ad azzeramento, tipo incrociato, vendita separatamente), è possibile utilizzare il computer per comandare il proiettore e controllarne lo stato. Per ulteriori dettagli, vedere alla pagina 52.



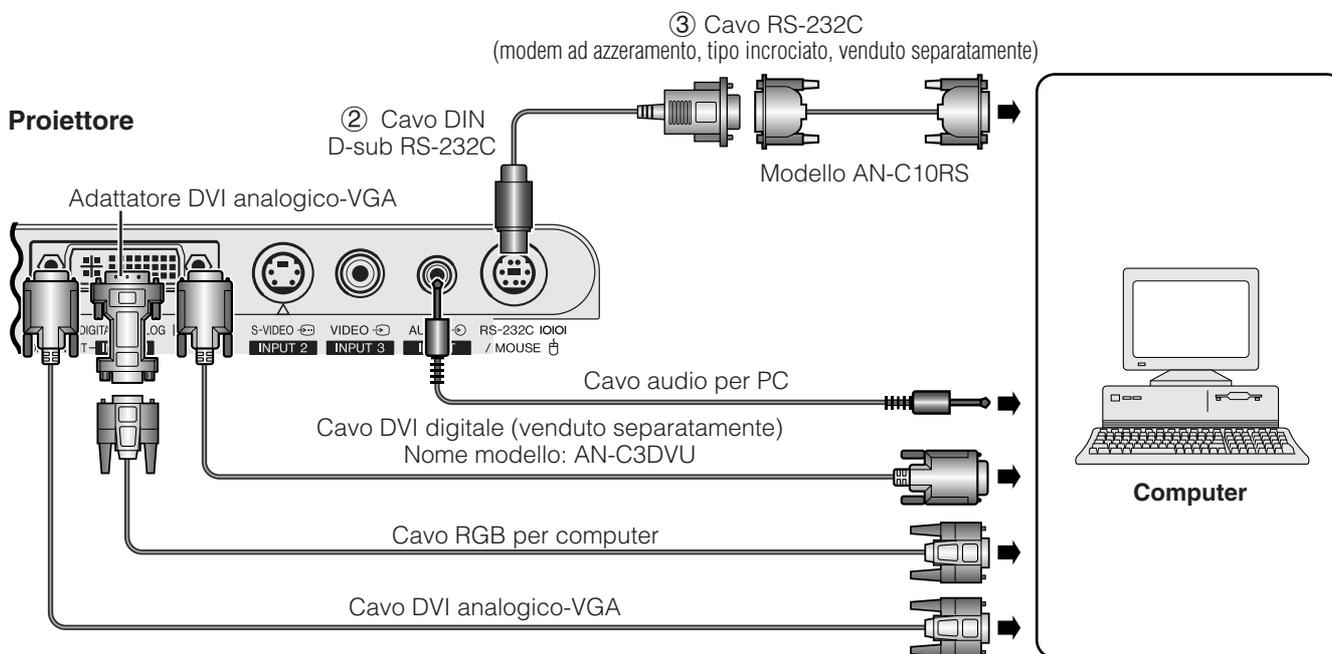
- 1 Collegare preventivamente il proiettore e il computer, come descritto alle pagine 13 o 14.
- 2 Collegare il cavo DIN D-sub RS-232C in dotazione alla porta RS-232C/MOUSE del proiettore.
- 3 Collegare un cavo RS-232C (modem ad azzeramento, tipo incrociato, venduto separatamente) all'altro capo del cavo DIN D-sub RS-232C e alla porta seriale del computer.

CAUTELA

- Non collegare o scollegare un cavo RS-232C al o dal computer mentre è acceso. Il computer potrebbe essere danneggiato.
- Quando si disattiva l'alimentazione, accertarsi di spegnere prima il proiettore, quindi il computer collegato ad esso.

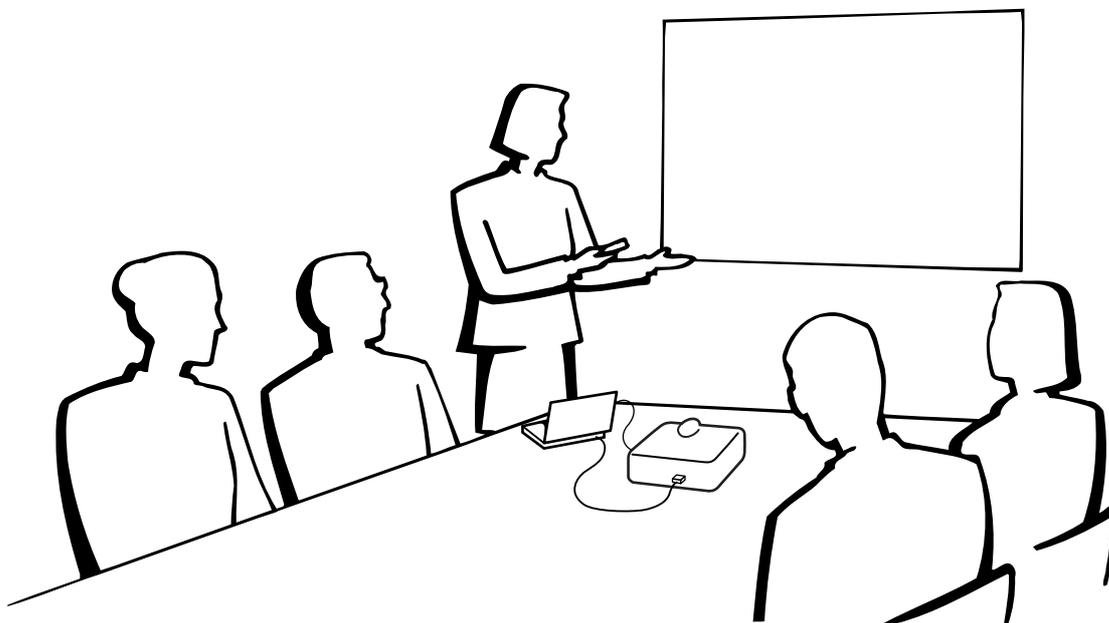
NOTA

- La funzione di mouse senza fili o la funzione RS-232C possono non controllare il computer se la porta del computer non è impostata correttamente. Fare riferimento al manuale di istruzioni del computer per dettagli sull'impostazione/installazione del driver mouse corretto.
- Un adattatore per Macintosh può essere necessario per l'uso con alcuni computer Macintosh. Consultare il più vicino rivenditore autorizzato o centro assistenza proiettori Sharp.





Funzionamento



Operazioni basilari

Indicatori di manutenzione

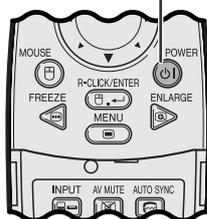


① Eseguire i collegamenti necessari prima di procedere. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente. L'indicatore di alimentazione si illumina in rosso e il proiettore commuta alla modalità di pronto al funzionamento.

Proiettore



②



② Per accendere l'unità, premere **ON/OFF** del proiettore o **POWER** del telecomando.

NOTA

- Se l'indicatore di sostituzione lampada lampeggia in verde, significa che la lampada si sta riscaldando. Attendere che l'indicatore cessi di lampeggiare prima di usare il proiettore.
- L'unità non può essere spenta per il primo minuto dopo l'inizio della sequenza iniziale.
- Dopo che il proiettore è stato disimballato e acceso per la prima volta, la bocca di scarico può emettere un leggero odore. Questo odore scompare in breve tempo con l'uso.

Telecomando

Indicatori di manutenzione



Quando l'alimentazione è attivata, l'indicatore di sostituzione lampada lampeggia per indicare le condizioni di funzionamento della lampada.

- Verde:** Lampada pronta
- Verde lampeggiante:** Riscaldamento
- Rosso:** Sostituire la lampada.



Operazioni basilari

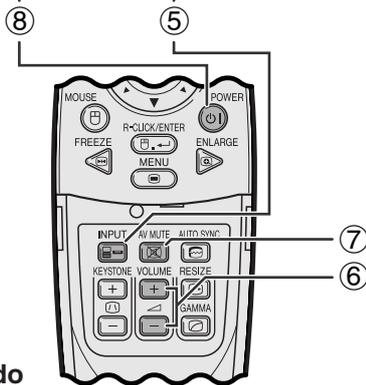
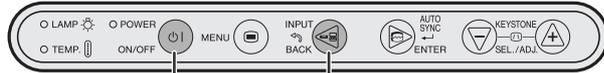
Zoom/messa a fuoco



③ Ruotare la manopola dello zoom. L'immagine può essere regolata sulle dimensioni desiderate all'interno della gamma zoom.

④ Ruotare l'anello di messa a fuoco fino a quando l'immagine sullo schermo non diverrà chiara.

Proiettore



Telecomando

⑤ Premere **INPUT** per selezionare il modo di ingresso desiderato.
Premere di nuovo **INPUT** per cambiare il modo.

NOTA

- Quando il segnale di ingresso selezionato viene ricevuto, sarà visualizzato il messaggio "Regolazione immagine".
- Quando non sono ricevuti segnali, viene visualizzato "NO SEGN.". Quando viene ricevuto un segnale non preimpostato nel proiettore, viene visualizzato "NON REGIS.".
- Impostando la voce "Sorgente automatica" su "OFF", è possibile visualizzare una ad una tutte le modalità di ingresso.

⑥ Premere **VOLUME** sul telecomando per regolare il volume.

⑦ Premere **AV MUTE** sul telecomando per eliminare temporaneamente l'immagine ed il suono. Premere **AV MUTE** nuovamente per ripristinare l'immagine ed il suono.

⑧ Per spegnere l'unità, premere **ON/OFF** del proiettore o **POWER** del telecomando, quindi premere nuovamente **ON/OFF** o **POWER** del telecomando mentre è visualizzato il messaggio.

ESEMPIO

⑤ Modo INGRESSO 1 (DVI)

INGRESSO1 1024x768
DVI(Digitale) 60 Hz

Modo INGRESSO 1 (RGB)

INGRESSO1 1024x768
Comp./RGB Analog. 60 Hz

Modo INGRESSO 1 (COMPONENTE)

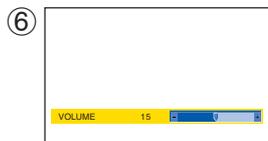
INGRESSO 1 480i
COMPONENTE 60 Hz

Modo INGRESSO 2 (S-VIDEO)

INGRESSO 2
S-VIDEO NTSC 3.58

Modo INGRESSO 3 (VIDEO)

INGRESSO 3
VIDEO NTSC 3.58



NOTA

- Se vengono premuti inavvertitamente **ON/OFF** o **POWER** e non si desidera spegnere l'unità, attendere fino a quando non scomparirà lo schermo di spegnimento.
- Quando si premono due volte **ON/OFF** o **POWER**, l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso e la ventola di raffreddamento funziona ancora per circa 90 secondi. A questo punto, il proiettore passa alla modalità di pronto al funzionamento.
- Attendere che la ventola di raffreddamento si fermi prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- L'unità può essere nuovamente spenta premendo **ON/OFF** o **POWER**. Quando si accende, l'indicatore di alimentazione e l'indicatore di sostituzione lampada si illuminano in verde.





Impostazione dello schermo

La qualità ottimale delle immagini può essere ottenuta quando il proiettore è posizionato perpendicolare allo schermo con tutti i piedini piatti e in piano. Spostare il proiettore in avanti e indietro se i bordi dell'immagine sono deformati.

NOTA

- L'obiettivo del proiettore deve essere centrato sul centro dello schermo. Se il centro dell'obiettivo non è perpendicolare allo schermo, l'immagine risulta distorta e rende difficile la visione.
- Posizionare lo schermo in modo che non sia esposto alla luce solare diretta o all'illuminazione della stanza. La luce che batte direttamente sullo schermo sbiadisce i colori e rende difficile la visione. Chiudere le tende e abbassare le luci quando si colloca lo schermo in una stanza soleggiata o luminosa.
- Non si può usare uno schermo polarizzante con questo proiettore.

Installazione normale (proiezione anteriore)

Posizionare il proiettore alla distanza necessaria dallo schermo secondo le dimensioni desiderate dell'immagine (vedi la tavola seguente).

PG-M15X

Rapporto di distanza di proiezione

Modo NORMALE (4:3)

x : dimensioni delle immagini (diagonale) (pollici) L_2 : distanza minima di proiezione (piedi)
 L_1 : distanza massima di proiezione (piedi) H : distanza fra il centro dell'obiettivo e la base dell'immagine (pollici)

Dimensioni immagine			Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
Diag. (x)	Larghezza	Altezza	Massima (L_1)	Minima (L_2)	
250"	200"	150"	40' 0" (12,2 m)*1	33' 4" (10,2 m)*2	- 17 1/64" (- 43,2 cm)
200"	160"	120"	32' 0" (9,8 m)	26' 8" (8,1 m)	- 13 39/64" (- 34,6 cm)
150"	120"	90"	24' 0" (7,3 m)	20' 0" (6,1 m)	- 10 13/64" (- 25,9 cm)
100"	80"	60"	16' 0" (4,9 m)	13' 4" (4,1 m)	- 6 51/64" (- 17,3 cm)
84"	67"	50"	13' 5" (4,1 m)	11' 2" (3,4 m)	- 5 46/64" (- 14,5 cm)
72"	58"	43"	11' 6" (3,5 m)	9' 7" (2,9 m)	- 4 57/64" (- 12,4 cm)
60"	48"	36"	9' 7" (2,9 m)	8' 0" (2,4 m)	- 4 3/64" (- 10,4 cm)
40"	32"	24"	6' 5" (2,0 m)	5' 4" (1,6 m)	- 2 46/64" (- 6,9 cm)

Le formule che esprimono la relazione fra le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione sono:

$$L_1 \text{ (piedi)} = 0,04875x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (piedi)} = 0,04064x \times 3,281$$

$$H \text{ (pollici)} = -0,06804x$$

Modo STIRATURA (16:9)

Dimensioni immagine			Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
Diag. (x)	Larghezza	Altezza	Massima (L_1)	Minima (L_2)	
225"	196"	110"	39' 2" (12,0 m)*3	32' 8" (10,0 m)*4	- 35 3/64" (- 89,1 cm)
200"	174"	98"	34' 10" (10,6 m)*5	29' 1" (8,9 m)	- 31 11/64" (- 79,2 cm)
150"	131"	74"	26' 3" (8,0 m)	21' 9" (6,6 m)	- 23 24/64" (- 59,4 cm)
133"	116"	65"	23' 2" (7,1 m)	19' 4" (5,9 m)	- 20 46/64" (- 52,6 cm)
106"	92"	52"	18' 6" (5,6 m)	15' 5" (4,7 m)	- 16 33/64" (- 42,0 cm)
100"	87"	49"	17' 5" (5,3 m)	14' 6" (4,4 m)	- 15 37/64" (- 39,6 cm)
92"	80"	45"	16' 0" (4,9 m)	13' 4" (4,1 m)	- 14 29/64" (- 36,4 cm)
84"	73"	41"	14' 8" (4,5 m)	12' 2" (3,7 m)	- 13 9/64" (- 33,2 cm)
72"	63"	35"	12' 7" (3,8 m)	10' 6" (3,2 m)	- 11 14/64" (- 28,5 cm)
60"	52"	29"	10' 5" (3,2 m)	8' 9" (2,7 m)	- 9 22/64" (- 23,7 cm)
40"	35"	20"	7' 0" (2,1 m)	5' 10" (1,8 m)	- 6 15/64" (- 15,8 cm)

Le formule che esprimono la relazione fra le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione sono:

$$L_1 \text{ (piedi)} = 0,05315x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (piedi)} = 0,04428x \times 3,281$$

$$H \text{ (pollici)} = -0,1558x$$

Modo BORDO (4:3)

Dimensioni immagine			Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
Diag. (x)	Larghezza	Altezza	Massima (L_1)	Minima (L_2)	
180"	144"	108"	38' 5" (11,7 m)*6	32' 0" (9,8 m)	- 34 21/64" (- 87,2 cm)
150"	120"	90"	32' 0" (9,8 m)	26' 8" (8,1 m)	- 28 39/64" (- 72,7 cm)
100"	80"	60"	21' 4" (6,5 m)	17' 9" (5,4 m)	- 19 5/64" (- 48,4 cm)
84"	67"	50"	17' 11" (5,5 m)	14' 11" (4,6 m)	- 16 1/64" (- 40,7 cm)
72"	58"	43"	15' 4" (4,7 m)	12' 10" (3,9 m)	- 13 47/64" (- 34,9 cm)
60"	48"	36"	12' 10" (3,9 m)	10' 8" (3,3 m)	- 11 28/64" (- 29,1 cm)
40"	32"	24"	8' 6" (2,6 m)	7' 1" (2,2 m)	- 7 40/64" (- 19,4 cm)

Le formule che esprimono la relazione fra le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione sono:

$$L_1 \text{ (piedi)} = 0,06504x \times 3,281$$

$$L_2 \text{ (piedi)} = 0,05419x \times 3,281$$

$$H \text{ (pollici)} = -0,1907x$$

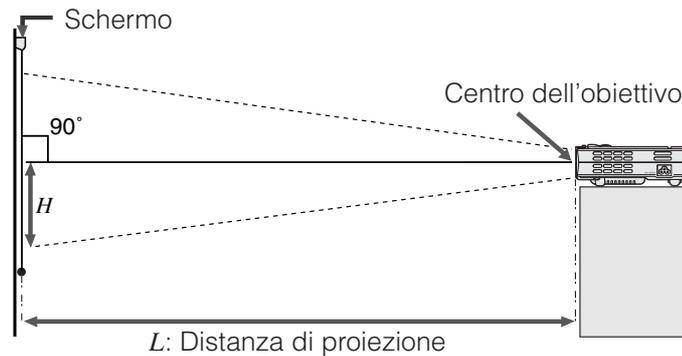
NOTA

- La formula precedente comprende un errore pari a $\pm 3\%$.
- I valori con un segno di meno (-) indicano la distanza dal centro dell'obiettivo sotto il fondo dello schermo.
- Quando si applicano le formule fornite nei precedenti punti da *1 a *6, i valori non corrispondono. Ciò, tuttavia, non costituisce un errore di calcolo.
- Per una messa a fuoco ottimale, la distanza di proiezione consigliata (L) è compresa fra 3' 9" (1,15 m) e 32' 10" (10,0 m).





Impostazione dello schermo



PG-M15S Rapporto di distanza di proiezione

Modo NORMALE (4:3)

x : dimensioni delle immagini (diagonale) (pollici) L_2 : distanza minima di proiezione (piedi)
 L_1 : distanza massima di proiezione (piedi) H : distanza fra il centro dell'obiettivo e la base dell'immagine (pollici)

Dimensioni immagine			Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
Diag. (x)	Larghezza	Altezza	Massima (L_1)	Minima (L_2)	
250"	200"	150"	41' 8" (12,7 m)*1	35' 0" (10,7 m)*2	- 17 ⁴¹ / ₆₄ " (- 44,8 cm)
200"	160"	120"	33' 4" (10,2 m)*3	28' 0" (8,5 m)	- 14 ⁷ / ₆₄ " (- 35,8 cm)
150"	120"	90"	25' 0" (7,6 m)	21' 0" (6,4 m)	- 10 ³⁷ / ₆₄ " (- 26,9 cm)
100"	80"	60"	16' 8" (5,1 m)	14' 0" (4,3 m)	- 7 ⁴ / ₆₄ " (- 17,9 cm)
84"	67"	50"	14' 0" (4,3 m)	11' 9" (3,6 m)	- 5 ⁵⁹ / ₆₄ " (- 15,1 cm)
72"	58"	43"	12' 0" (3,7 m)	10' 1" (3,1 m)	- 5 ⁵ / ₆₄ " (- 12,9 cm)
60"	48"	36"	10' 0" (3,0 m)	8' 5" (2,6 m)	- 4 ¹⁵ / ₆₄ " (- 10,8 cm)
40"	32"	24"	6' 8" (2,0 m)	5' 7" (1,7 m)	- 2 ⁵³ / ₆₄ " (- 7,2 cm)

Le formule che esprimono la relazione fra le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione sono:

$$L_1 \text{ (piedi)} = 0,05080x \times 3,281$$
$$L_2 \text{ (piedi)} = 0,04269x \times 3,281$$
$$H \text{ (pollici)} = -0,07056x$$

Modo STIRATURA (16:9)

Dimensioni immagine			Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
Diag. (x)	Larghezza	Altezza	Massima (L_1)	Minima (L_2)	
225"	196"	110"	40' 10" (12,5 m)*4	34' 4" (10,5 m)*5	- 35 ⁴³ / ₆₄ " (- 90,6 cm)
200"	174"	98"	36' 4" (11,1 m)*6	30' 6" (9,3 m)	- 31 ⁴⁷ / ₆₄ " (- 80,6 cm)
150"	131"	74"	27' 3" (8,3 m)	22' 11" (7,0 m)	- 23 ⁵⁰ / ₆₄ " (- 60,4 cm)
133"	116"	65"	24' 2" (7,4 m)	20' 4" (6,2 m)	- 21 ⁷ / ₆₄ " (- 53,6 cm)
106"	92"	52"	19' 3" (5,9 m)	16' 2" (4,9 m)	- 16 ⁵² / ₆₄ " (- 42,7 cm)
100"	87"	49"	18' 2" (5,5 m)	15' 3" (4,7 m)	- 15 ⁵⁵ / ₆₄ " (- 40,3 cm)
92"	80"	45"	16' 8" (5,1 m)	14' 0" (4,3 m)	- 14 ³⁹ / ₆₄ " (- 37,1 cm)
84"	73"	41"	15' 3" (4,6 m)	12' 10" (3,9 m)	- 13 ²⁰ / ₆₄ " (- 33,8 cm)
72"	63"	35"	13' 1" (4,0 m)	11' 0" (3,3 m)	- 11 ²⁷ / ₆₄ " (- 29,0 cm)
60"	52"	29"	10' 11" (3,3 m)	9' 2" (2,8 m)	- 9 ³⁴ / ₆₄ " (- 24,2 cm)
40"	35"	20"	7' 3" (2,2 m)	6' 1" (1,9 m)	- 6 ²² / ₆₄ " (- 16,1 cm)

Le formule che esprimono la relazione fra le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione sono:

$$L_1 \text{ (piedi)} = 0,05535x \times 3,281$$
$$L_2 \text{ (piedi)} = 0,04651x \times 3,281$$
$$H \text{ (pollici)} = -0,1586x$$

Modo BORDO (4:3)

Dimensioni immagine			Distanza di proiezione (L)		Distanza del centro della lente al fondo dell'immagine (H)
Diag. (x)	Larghezza	Altezza	Massima (L_1)	Minima (L_2)	
180"	144"	108"	40' 0" (12,2 m)*7	33' 7" (10,2 m)*8	- 34 ⁶⁰ / ₆₄ " (- 88,7 cm)
150"	120"	90"	33' 4" (10,2 m)*9	28' 0" (8,5 m)	- 29 ⁷ / ₆₄ " (- 73,9 cm)
100"	80"	60"	22' 3" (6,8 m)	18' 8" (5,7 m)	- 19 ²⁶ / ₆₄ " (- 49,3 cm)
84"	67"	50"	18' 8" (5,7 m)	15' 8" (4,8 m)	- 16 ¹⁹ / ₆₄ " (- 41,4 cm)
72"	58"	43"	16' 0" (4,9 m)	13' 5" (4,1 m)	- 13 ⁶² / ₆₄ " (- 35,5 cm)
60"	48"	36"	13' 4" (4,1 m)	11' 2" (3,4 m)	- 11 ⁴¹ / ₆₄ " (- 29,6 cm)
40"	32"	24"	8' 11" (2,7 m)	7' 6" (2,3 m)	- 7 ⁴⁹ / ₆₄ " (- 19,7 cm)

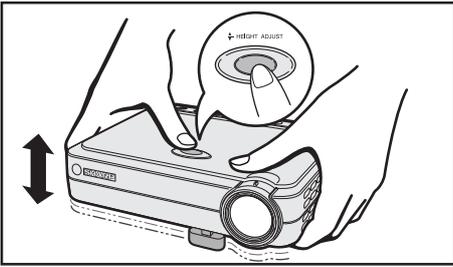
Le formule che esprimono la relazione fra le dimensioni dell'immagine e la distanza di proiezione sono:

$$L_1 \text{ (piedi)} = 0,06774x \times 3,281$$
$$L_2 \text{ (piedi)} = 0,05692x \times 3,281$$
$$H \text{ (pollici)} = -0,1941x$$

NOTA

- La formula precedente comprende un errore pari a $\pm 3\%$.
- I valori con un segno di meno (-) indicano la distanza dal centro dell'obiettivo sotto il fondo dello schermo.
- Quando si applicano le formule fornite nei precedenti punti da *1 a *9, i valori non corrispondono. Ciò, tuttavia, non costituisce un errore di calcolo.
- Per una messa a fuoco ottimale, la distanza di proiezione consigliata (L) è compresa fra 3' 9" (1,15 m) e 32' 10" (10,0 m).





Uso dei piedini di regolazione

Si può regolare l'altezza dell'immagine sollevando il proiettore con lo sblocco del piede.

- ① Sollevare il proiettore e premere **HEIGHT ADJUST**. (Il dispositivo di regolazione fuoriesce.)
- ② Tenendo premuto **HEIGHT ADJUST**, abbassare il proiettore per regolarne l'altezza. (Regolabile fino a circa 8° dalla posizione standard.)
- ③ Una volta raggiunta l'angolazione desiderata, rilasciare **HEIGHT ADJUST**.
- ④ Per effettuare una regolazione di precisione del proiettore, ruotare il dispositivo di regolazione posteriore. (Regolabile fino a 1° circa tramite il piedino posteriore sinistro)

Per riportare il proiettore alla posizione originale

Afferrare il proiettore, premere **HEIGHT ADJUST** e abbassare lentamente il proiettore fino alla posizione originale.

NOTA

- Quando una regolazione è fatta, l'immagine può diventare deformata "keystoned", secondo la posizioni relativa del proiettore e dello schermo.

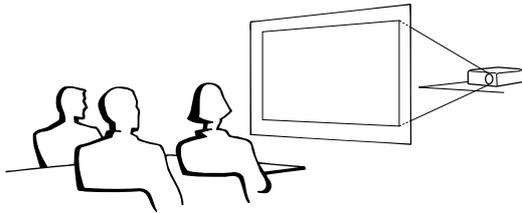
CAUTELA

- Quando il piedino di regolazione è esteso, premere **HEIGHT ADJUST** soltanto dopo avere afferrato saldamente il proiettore.
- Non tenere l'obiettivo quando si alza o abbassa il proiettore.
- Quando si abbassa il proiettore, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita fra quest'ultimo e il tavolo.

Installazione per proiezione ad immagine invertita

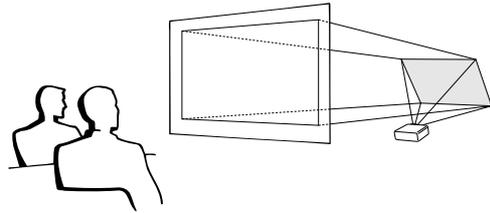
Retroproiezione

- Collocare uno schermo traslucido fra il proiettore e gli spettatori.
- Utilizzare il sistema del menu del proiettore per rovesciare l'immagine proiettata. (Vedi a pagina 44 per l'uso di questa funzione).



Proiezione utilizzando uno specchio

- Quando la distanza tra il proiettore e lo schermo non è sufficiente per la retroproiezione, si può usare uno specchio per riflettere l'immagine sullo schermo.
- Collocare uno specchio (tipo piatto normale) davanti alla lente.
- Proiettare l'immagine normale sullo schermo.
- L'immagine riflessa dallo specchio viene proiettata sullo schermo traslucido.



NOTA

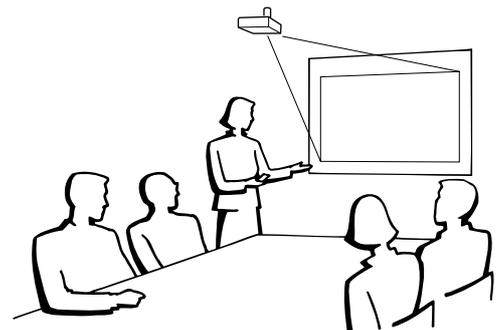
- La migliore qualità delle immagini può essere ottenuta quando il proiettore è posizionato perpendicolarmente allo schermo con gli appoggi bene in piano.

CAUTELA

- Quando si usa uno specchio, assicurarsi di posizionare accuratamente sia il proiettore che lo specchio in modo che la luce non disturbi gli occhi del pubblico.

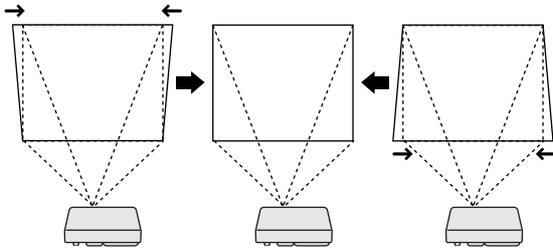
Installazione a soffitto

- Si consiglia di usare la staffa di montaggio a soffitto Sharp opzionale per questa installazione.
- Prima di montare il proiettore, contattare il vostro rifornitore di proiettori Sharp autorizzato o un centro di assistenza tecnica per ottenere il supporto a montaggio al soffitto raccomandato (venduto separatamente). (Staffa di montaggio a soffitto AN-PGCM85 e relativo tubo di prolunga AN-EP101A (per gli USA), oppure staffa di montaggio a soffitto AN-M15T e relativi tubi di prolunga AN-TK201/AN-TK202 (per tutti gli altri paesi))
- Quando il proiettore si trova nella posizione invertita, utilizzare il bordo superiore dello schermo come linea di base.
- Utilizzare il sistema di menu del proiettore per selezionare il modo di proiezione appropriata. (Vedi a pagina 44 per l'uso di questa funzione).

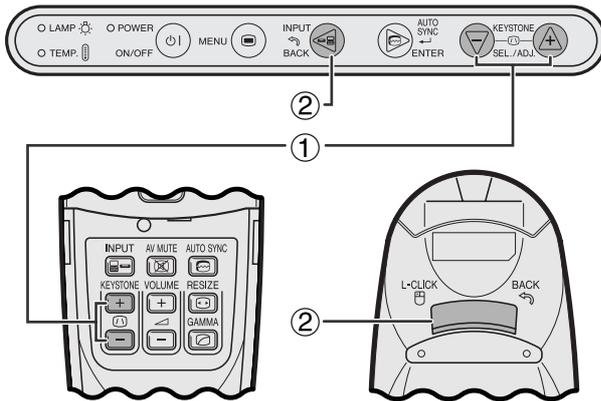




Impostazione dello schermo

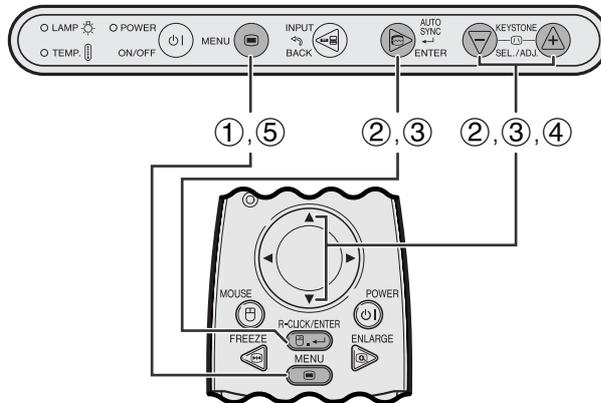


Proiettore



Telecomando

Proiettore



Telecomando

(GUI) Visualizzazione sullo schermo



Correzione Keystone digitale

- Quando l'immagine viene deformata perché la proiezione è angolata rispetto al piano di appoggio del proiettore, la funzione Correzione Keystone digitale permette di correggere l'immagine deformata.
- Per effettuare la correzione digitale della distorsione trapezoidale premere **KEYSTONE (+/-)**.

Utilizzo dei tasti KEYSTONE

- 1 Premere **KEYSTONE (+/-)** per regolare l'impostazione.
- 2 Per reinizializzare l'impostazione TRAPEZIO, premere **BACK**.

NOTA

- Quando sullo schermo è visualizzata l'indicazione "Trapezio", è possibile ripristinare l'impostazione premendo **BACK**.

Utilizzo del menu GUI

- 1 Premere **MENU**.
- 2 Premere **▲/▼** per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- 3 Premere **▲/▼** per selezionare "Trapezio" e quindi premere **ENTER**.
- 4 Premere **▲/▼** per spostare il segno **▾** sull'impostazione desiderata.
- 5 Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

NOTA

- Le linee diritte e i bordi dell'immagine visualizzata potrebbero apparire seghettati quando si regola l'impostazione TRAPEZIO.





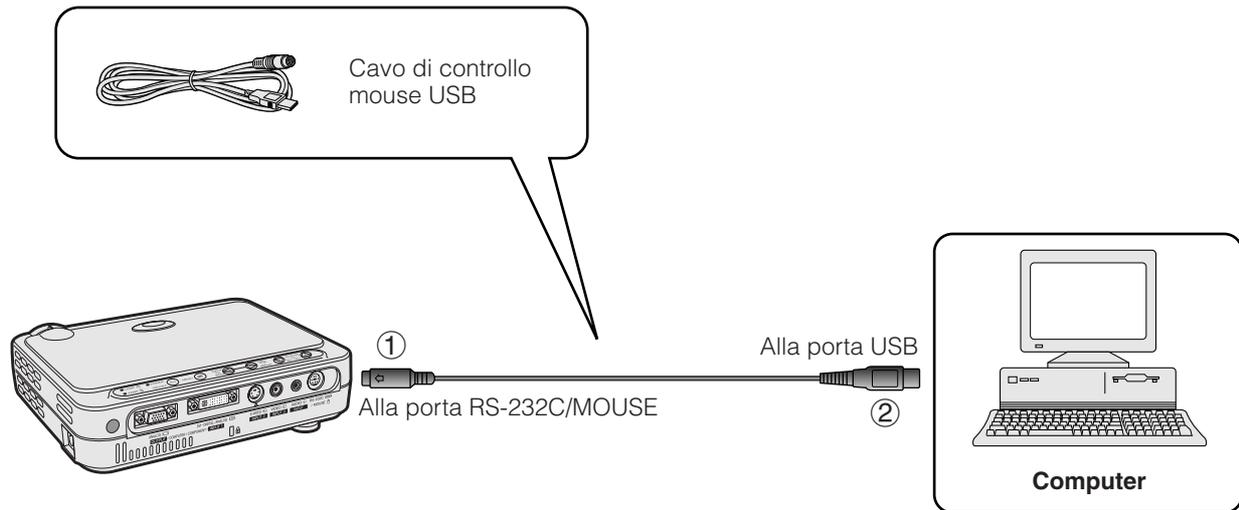
Controllo del mouse senza fili dal telecomando

È possibile utilizzare il telecomando per azionare il mouse del computer e controllare l'immagine proiettata sullo schermo.

Collegamento del proiettore a un computer mediante un cavo USB di controllo del mouse

Collegamento alla porta USB di un PC o di un Macintosh

- 1 Collegare un'estremità del cavo USB di controllo del mouse in dotazione alla porta RS-232C/MOUSE del proiettore.
- 2 Collegare l'altra estremità al terminale corrispondente del computer.



NOTA

- Windows 95 non supporta il software dei driver per mouse USB.
- I requisiti minimi di sistema per il mouse del tipo USB sono riportati di seguito.

Windows

Hardware: computer PC/AT compatibile dotato di porta USB
Sistema operativo: Windows 98/Windows 2000/Windows Me

Macintosh

Hardware: serie Macintosh con porta USB
Sistema operativo: Mac OS 8.5 o superiore

- Il mouse via radio può essere utilizzato per comandare computer compatibili con mouse del tipo USB.



Posizione del telecomando/del mouse via radio

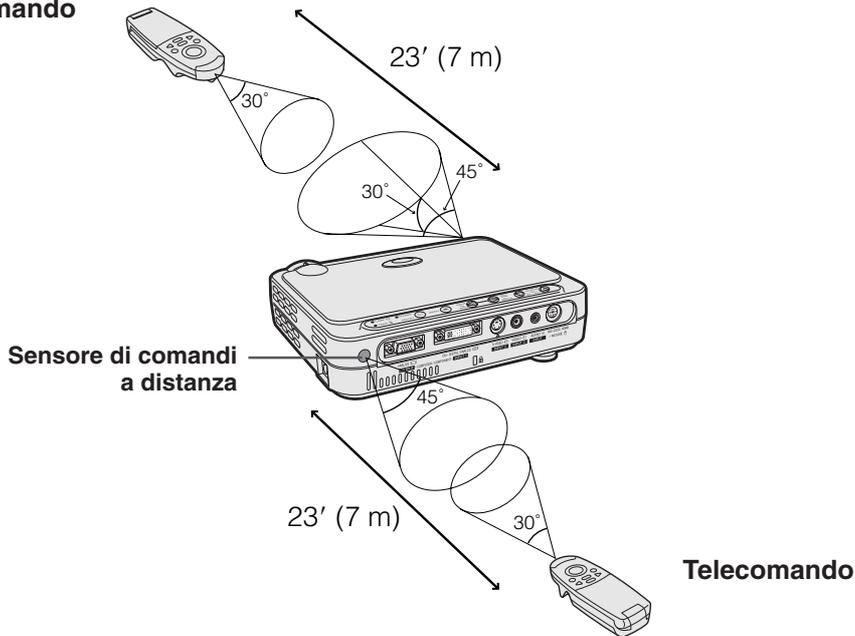
- Le funzioni di telecomando e mouse via radio possono essere utilizzate per controllare il proiettore al di sotto dei valori riportati nel seguito.
- Il telecomando può essere utilizzato con le funzioni di mouse via radio per comandare il funzionamento del mouse del computer eventualmente collegato al proiettore.

NOTA

- Il segnale dal telecomando può essere riflesso sullo schermo per facilitare l'impiego. Tuttavia, la distanza effettiva del segnale può variare a seconda del materiale dello schermo.

Controllo del proiettore o uso delle funzioni di mouse via radio

Telecomando

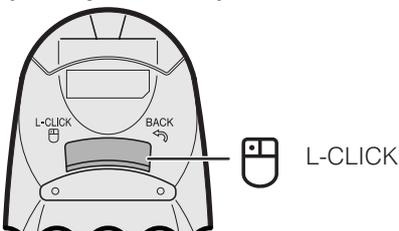


Tasti utilizzabili nel modo MOUSE

Telecomando (Vista frontale)



Telecomando (Vista posteriore)



Utilizzo di un mouse senza fili

- Quando viene premuto **MOUSE** i tasti sul telecomando si illuminano ed il telecomando entra nella modalità **MOUSE**.
- Durante la modalità **MOUSE**, il cursore può essere utilizzato come il puntatore. La modalità **MOUSE** rimane per circa 10 secondi mentre i tasti lampeggiano.
- Quando **MENU** o **ENLARGE** sono premuti, la modalità **MOUSE** viene riportata alle condizioni normali.

NOTA

- Se il computer non è impostato nel modo corretto, è possibile che il mouse via radio non funzioni correttamente. Fare riferimento al manuale di istruzioni del computer per dettagli sull'impostazione/installazione del driver mouse.
- Per i sistemi di mouse a due pulsanti, utilizzare l'uno o l'altro pulsante **L-CLICK** o **R-CLICK**.
- Per prolungare la durata delle batterie, **MOUSE** rimane attivo per circa 10 secondi. Per riattivarlo, premerlo nuovamente **MOUSE**.



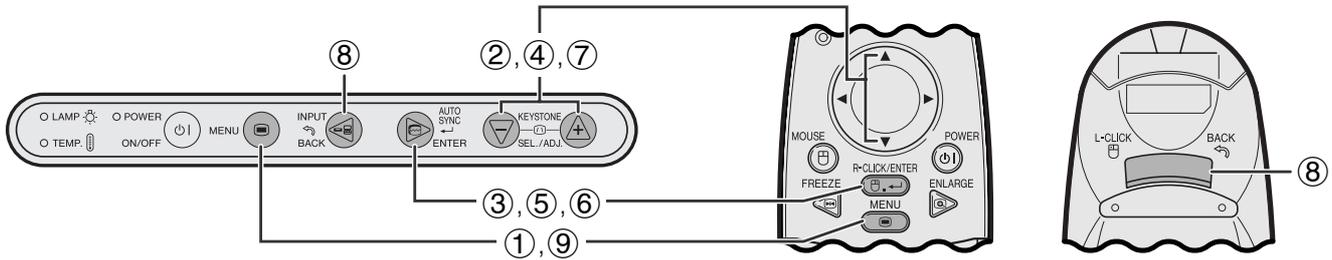


Uso della schermata di menu GUI (interfaccia grafico utilizzatore)

Questo proiettore è dotato di quattro serie di schermate di menu (INGRESSO 1 (DVI), INGRESSO 1 (RGB), INGRESSO 1 (COMPONENTE) e INGRESSO 2 (S-VIDEO) o 3 (VIDEO)), che consentono di regolare le immagini e le varie impostazioni del proiettore. Queste schermate di menu possono essere controllate dal proiettore o dal telecomando con i seguenti tasti.

Proiettore

Telecomando



Visualizzazione sullo schermo (GUI)

Schermata del menu delle modalità INGRESSO 1 (DVI) o (RGB) (esempio)

Schermata del menu delle modalità INGRESSO 1 (COMPONENTE), INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO) (esempio)



Funzionamento di base delle schermate dei menu

①



① Premere **MENU** per visualizzare il menu principale.

②, ③



② Premere ▲/▼ per selezionare una voce di regolazione dal menu principale.

③ Premere **ENTER** per visualizzare il sottomenu.



④, ⑤



④ Premere ▲/▼ per selezionare una voce di regolazione dal sottomenu.

⑤ Premere **ENTER** per attivare il sottomenu di regolazione selezionato.

⑥



⑥ Per visualizzare una sola voce di regolazione, premere **ENTER** dopo aver selezionato la voce. Appaiono solo la barra di menu e la voce di regolazione selezionata.

⑦



⑦ Premere ▲/▼ per regolare l'item.

⑧ Premere **BACK** per tornare allo schermo precedente.

⑨ Premere **MENU** per uscire dal GUI.

NOTA

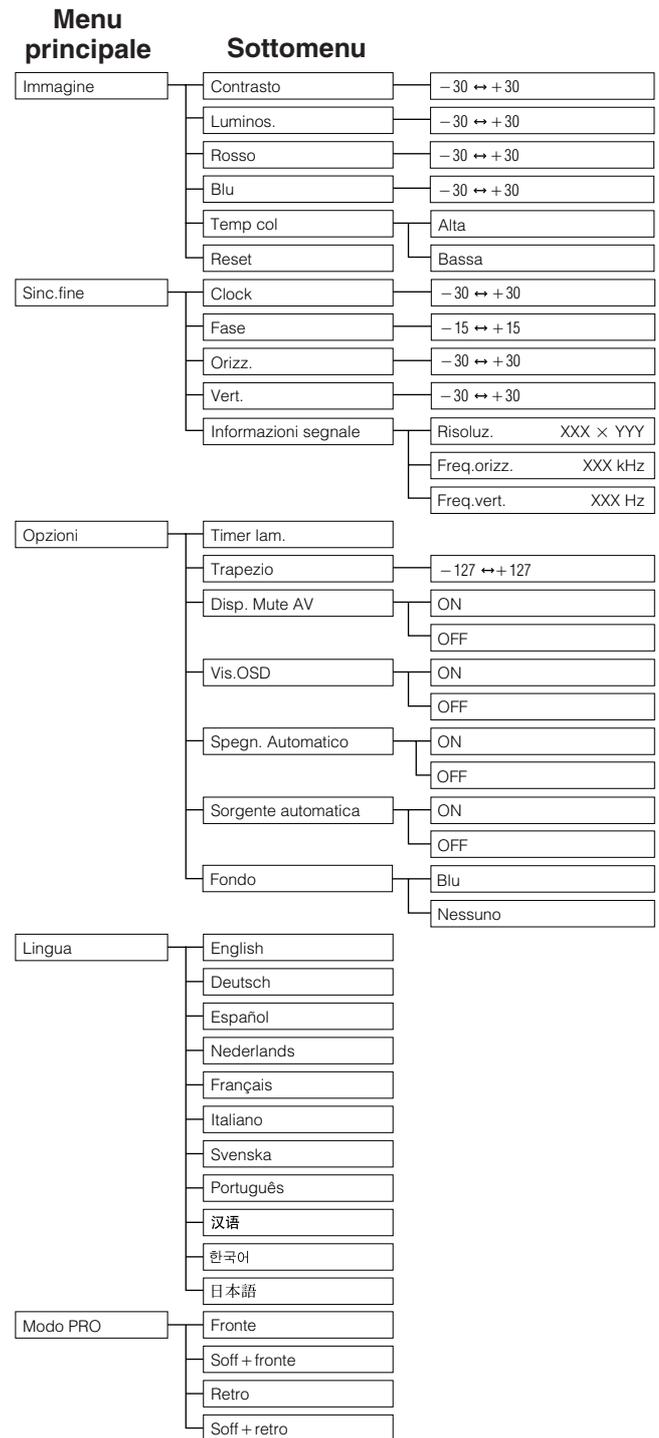
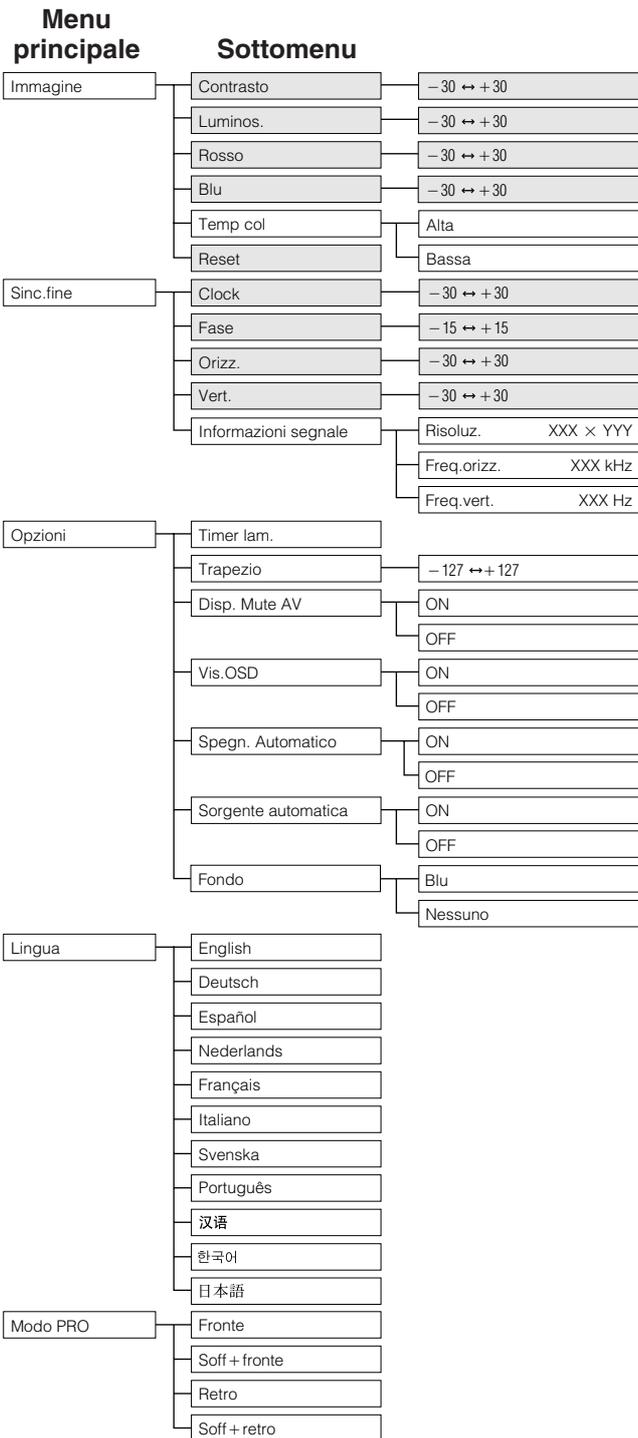
- Per dettagli sulle voci dello schermo menu, vedere le tabelle alle pagine 28 e 29.





Voci della barra di menu del modo INGRESSO 1 (DVI)

Voci della barra di menu del modo INGRESSO 1 (RGB)



NOTA

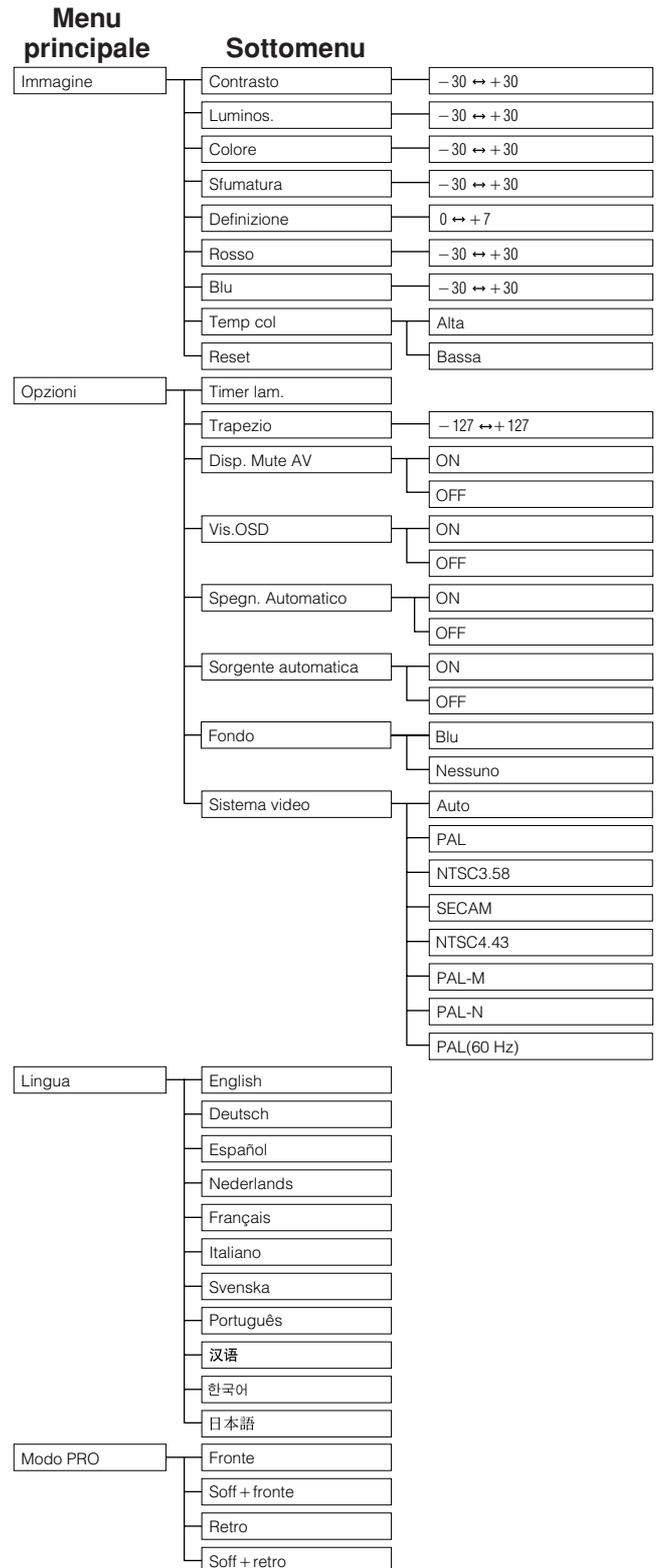
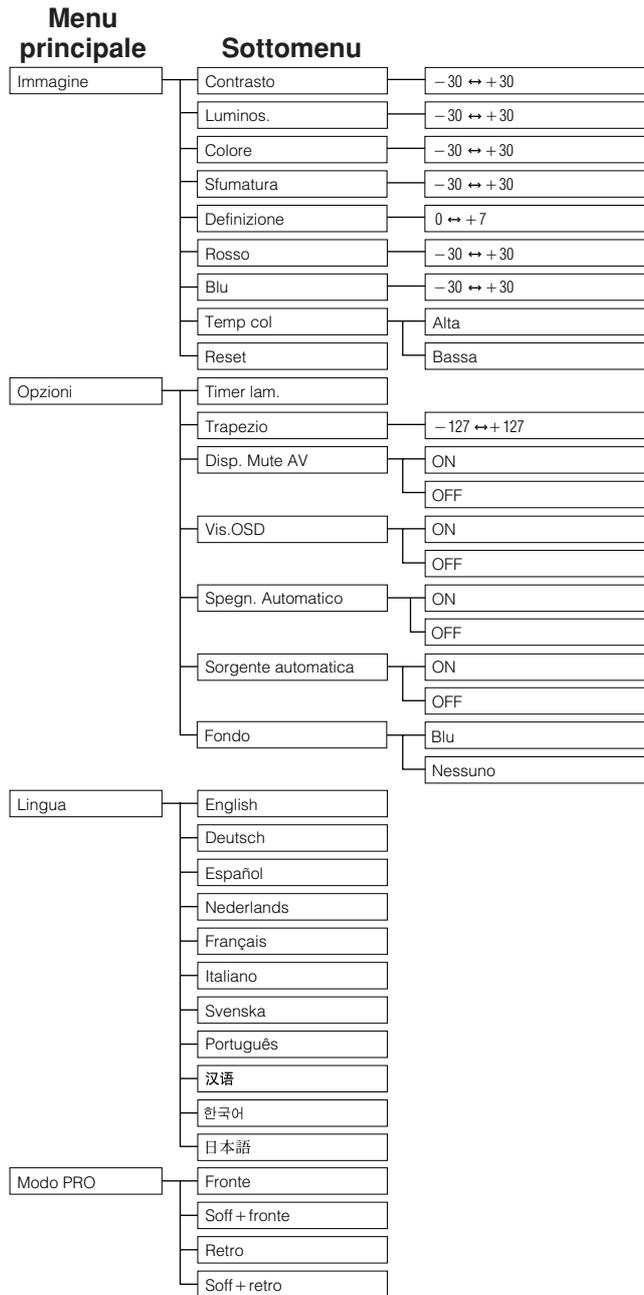
- Le voci ombreggiate dello schema precedente sono visualizzate in grigio e non possono venire selezionate.





Voci della barra di menu del modo INGRESSO 1 (COMPONENTE)

Voci della barra di menu del modo INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO)



NOTA

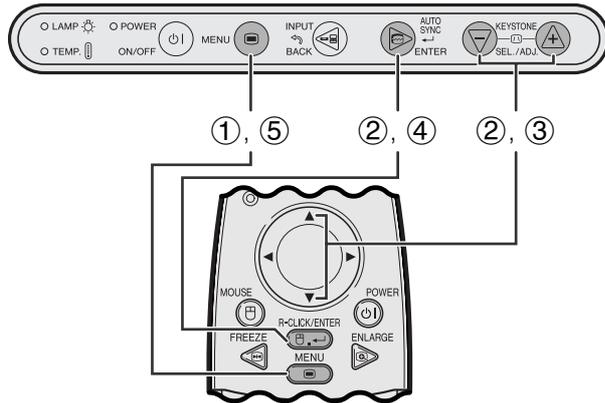
- “Sfumatura” non compare quando si ricevono “PAL”, “SECAM”, “PAL-M”, “PAL-N” o “PAL (60Hz)” nella modalità INGRESSO 2 (S-VIDEO) o INGRESSO 3 (VIDEO).





Selezione del linguaggio di visualizzazione sullo schermo

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



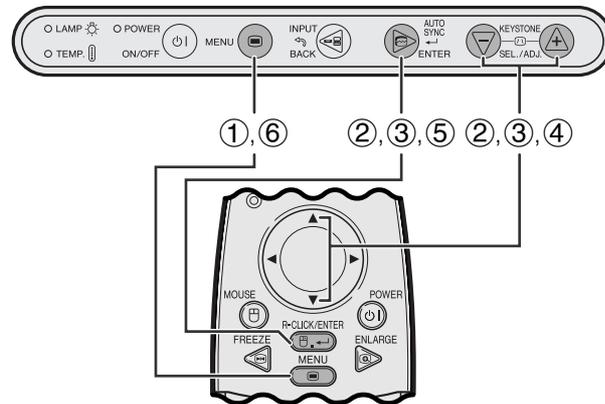
L'inglese è la lingua preimpostata per le visualizzazioni sullo schermo. La lingua può essere scelta tra inglese, tedesco, spagnolo, olandese, francese, italiano, svedese, portoghese, cinese, coreano o giapponese.

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Lingua" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare la lingua desiderata.
- ④ Premere **ENTER** per salvare l'impostazione. Il display sullo schermo è ora programmato per visualizzare nel linguaggio selezionato.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.



Selezione del modo di sistema di ingresso video (Solo INGRESSO 2 o 3)

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Il modo di sistema di ingresso video è preimpostato su "Autom."; ma può essere regolato su un modo di sistema specifico, se il modo di sistema selezionato non è compatibile con l'apparecchio audio/video collegato.

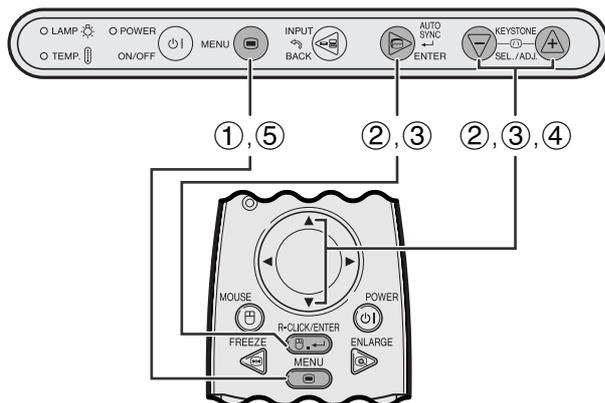
- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Sistema video" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare il modo di sistema video desiderato.
- ⑤ Premere **ENTER** per salvare l'impostazione.
- ⑥ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

NOTA

- Quando il modo di sistema è impostato su "Autom." può non essere possibile ricevere un'immagine chiara a causa di differenze di segnale. Se questo dovesse accadere, passare al sistema video del segnale sorgente.

Regolazioni dell'immagine

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)

Modalità INGRESSO 1 (RGB)



Modalità INGRESSO 1 (COMPONENTE)



Modalità INGRESSO 2 (S-VIDEO) o 3 (VIDEO)



Regolazione delle immagini

Si può regolare l'immagine del proiettore come desiderato con le regolazioni d'immagine seguenti.

Descrizione delle voci di regolazione

Voce selezionale	Tasto ▼	Tasto ▲
Contrasto	Meno contrasto	Più contrasto
Luminos.	Meno luminosità	Più luminosità
Colore	Per ridurre l'intensità del colore	Per aumentare l'intensità del colore
Sfumatura	Per un tono della pelle più purpureo	Per un tono della pelle più verdastro
Definizione	Per ridurre la definizione	Per aumentare la definizione
Rosso	Rosso più debole	Rosso più forte
Blu	Blu più debole	Blu più forte
Reset	Tutte le voci di regolazione immagine sono riportate alle impostazioni predefinite in fabbrica.	

NOTA

- Queste regolazioni non sono operative nella modalità INGRESSO 1 (DVI).
- Nelle modalità INGRESSO 1 (DVI) o (RGB), non vengono visualizzate le voci "Colore", "Sfumatura" e "Definizione".

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Immagine" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare un tipo di regolazione particolare e quindi premere **ENTER**. Le voci sono visualizzate in grigio, ad eccezione di quella selezionata.
- ④ Premere ▲/▼ per spostare il segno ▼ della voce di regolazione selezionata sull'impostazione desiderata.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

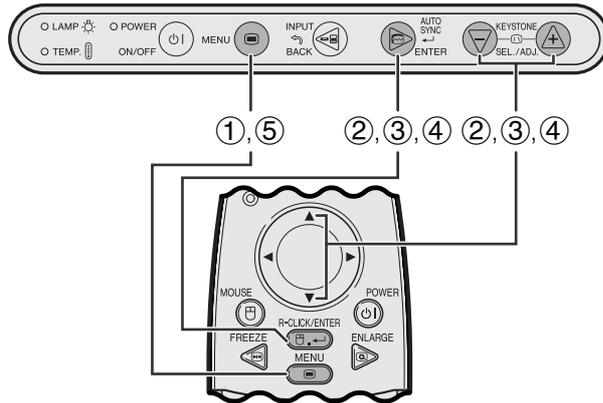
NOTA

- Per resettare tutte le voci di regolazione, selezionare "Reset" e quindi premere **ENTER**.





Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Selezione della temperatura di colore

Questa funzione può essere usata per regolare la temperatura del colore più idonea al tipo di ingresso di immagini al proiettore (video, immagine per computer, trasmissioni televisive, ecc.). Diminuire la temperatura del colore per creare immagini più calde e rossastre per tonalità di carnagione naturali. Aumentare la temperatura del colore per creare immagini più fresche e bluastre per immagini più luminose.

Descrizione della temperatura del colore

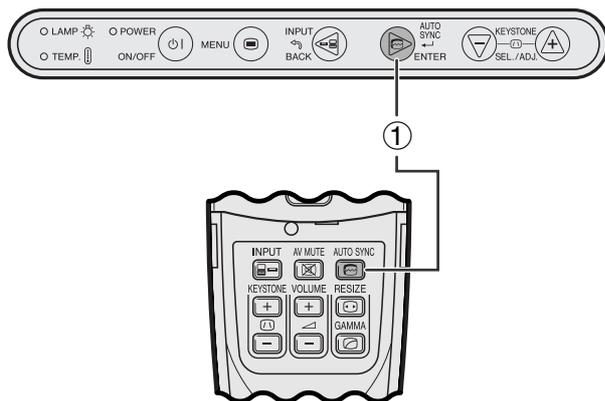
Voce selezionata	Descrizione
Alta	Aumenta la temperatura del colore per immagini più fresche, bluastre, come fluorescenti. (Alta temperatura del colore)
Bassa	Diminuisce la temperatura del colore per immagini più calde, rossastre, come incandescenti. (Bassa temperatura del colore)

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Immagine" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Temp col" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare "Alta" o "Bassa" e quindi premere **ENTER**.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.



Regolazioni delle immagini del computer (Solo modalita INGRESSO 1 (RGB))

Proiettore

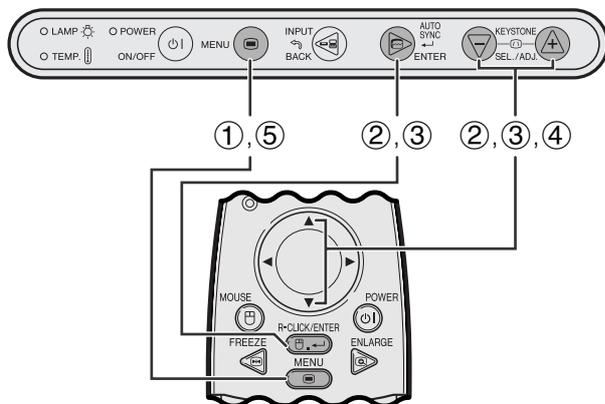


Telecomando

Visualizzazione sullo schermo



Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Regolazione della sincronizzazione automatica

- Usato per regolare automaticamente un'immagine di computer.
- La regolazione di **sincronizzazione** automatica può essere eseguita manualmente premendo **AUTO SYNC**.

- 1 Premere **AUTO SYNC**.

Durante la regolazione sincronismo automatico, "Regolazione immagine" viene visualizzato come indicato a sinistra.

NOTA

- La regolazione "Auto Sync" può prendere un pò di tempo per completare, secondo l'immagine del computer collegato al proiettore.
- Quando l'immagine ottimale non può essere ottenuta con la regolazione "Auto Sync", utilizzare le regolazioni manuali. (Si vedano i passi descritti nel seguito.)

Regolazione delle immagini sul computer

Quando si visualizzano motivi da computer con un grande livello di dettaglio (allineamenti, strisce verticali e così via), possono verificarsi interferenze che causano sfarfallii, strisce verticali o irregolarità di contrasto in alcune parti dello schermo. Se ciò si produce, regolare "Clock", "Fase", "Orizz." e "Vert." per ottenere una immagine di computer ottima.

Descrizione delle voci di regolazione

Voce selezionata	Descrizione
Clock	Regola i parassiti verticali.
Fase	Regola i parassiti orizzontali (simile al tracking sul VCR).
Orizz.	Centra l'immagine sullo schermo spostandola alla sinistra o alla destra.
Vert.	Centra l'immagine sullo schermo spostandola in alto o in basso.

NOTA

- Computer image adjustments can be made easily by pressing **AUTO SYNC** (🔊). Per ulteriori dettagli, si vedano i passi descritti sopra.

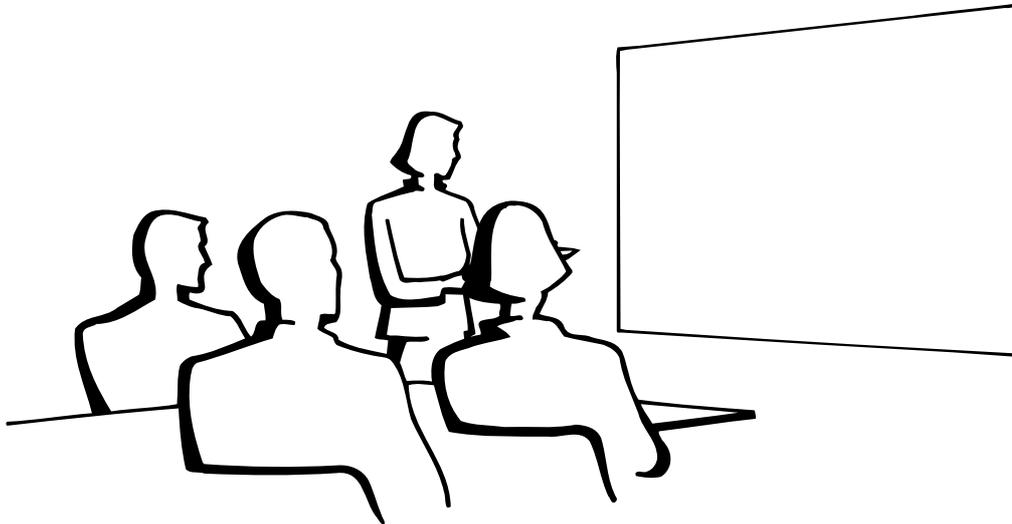
(Selezionare il modo di ingresso computer desiderato con **INPUT**.)

- 1 Premere **MENU**.
- 2 Premere **▲/▼** per selezionare "Sinc.fine" e quindi premere **ENTER**.
- 3 Premere **▲/▼** per selezionare un item di regolazione specifica e quindi premere **ENTER**.
- 4 Premere **▲/▼** per spostare il segno **▾** della voce di regolazione selezionata sull'impostazione desiderata.
- 5 Per uscire dal GUI, premere **MENU**.



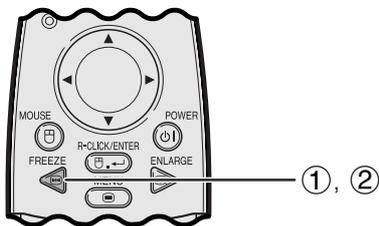


Funzioni utili



Funzione di fermo immagine

Telecomando



Questa funzione permette di bloccare immediatamente un'immagine in movimento. Questo è comodo quando si desidera visualizzare un fermo immagine dal computer o video, per avere più tempo per spiegare l'immagine al pubblico.

Si può usare questa funzione anche per visualizzare un fermo immagine dal computer mentre si preparano le immagini computer da presentare successivamente.

- ① Premere **FREEZE** sul telecomando per fermare l'immagine.
- ② Premere **FREEZE** di nuovo per ritornare all'immagine in movimento.

- Se si cambia il segnale in ingresso premendo **INPUT** nella modalità FERMO IMMAGINE, essa si disattiva.

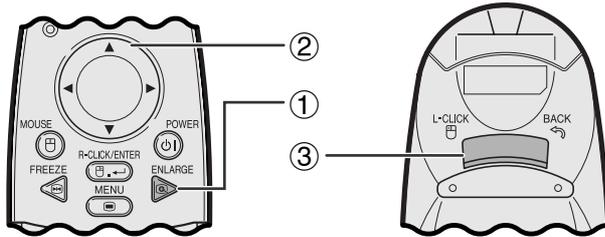
Visualizzazione sullo schermo





Ingrandimento di immagine digitale

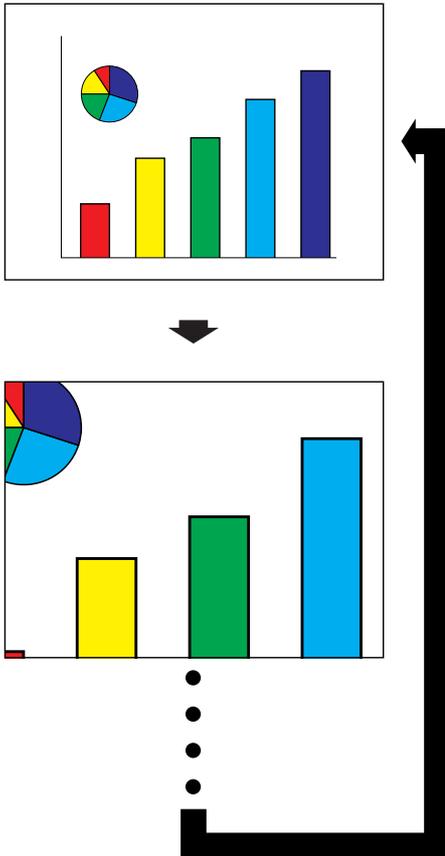
Telecomando



Questa funzione permette di ingrandire una parte specifica dell'immagine. Questo è comodo quando si desidera visualizzare un dettaglio dell'immagine.

- ① Premere **ENLARGE** sul telecomando. A ciascuna pressione di **ENLARGE** l'immagine viene ingrandita.
- ② Quando l'immagine è ingrandita, si può scorrere sull'immagine in direzione orizzontale e verticale usando ▲/◀/▼/▶.
- ③ Per tornare al formato $\times 1$, premere **BACK**. (soltanto sul telecomando).

Visualizzazione sullo schermo



NOTA

- A ciascuna pressione di **ENLARGE** l'ingrandimento immagine cambia come indicato sotto.

$\times 1 \rightarrow \times 4 \rightarrow \times 9 \rightarrow \times 16 \rightarrow \times 36 \rightarrow \times 64$

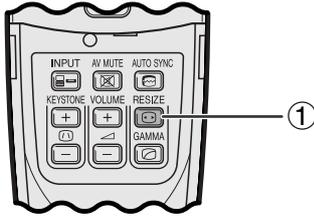
- Se il segnale in ingresso cambia durante l'ingrandimento immagine digitale, l'immagine torna al formato $\times 1$. Il segnale in ingresso cambia
(a) quando si preme **INPUT**
(b) quando il segnale in ingresso viene interrotto o
(c) quando la definizione di ingresso e il tasso di rinfrescamento cambia.





Selezione del modo di visualizzazione immagine

Telecomando



Questa funzione permette di modificare o personalizzare il modo di visualizzazione immagine per potenziare l'immagine in ingresso. Si può scegliere la modalità preferita di visualizzazione dell'immagine in base al segnale di ingresso.

- ① Premere **RESIZE** sul telecomando. A ciascuna pressione di **RESIZE**, il modo di immagine cambia come indicato sotto.

COMPUTER

ESEMPIO

PG-M15X

		NORMALE	PUNTO PER PUNTO
Rapporto di aspetto 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	800 × 600
	XGA (1024 × 768)	1024 × 768	–
Altri rapporti di aspetto	SXGA (1280 × 1024)	1024 × 768	1280 × 1024

PG-M15S

		NORMALE	PUNTO PER PUNTO
Rapporto di aspetto 4:3	SVGA (800 × 600)	800 × 600	–
	XGA (1024 × 768)	800 × 600	1024 × 768
Altri rapporti di aspetto	SXGA (1280 × 1024)	800 × 600	1280 × 1024

	Segnale in ingresso	Immagine schermo uscita	
		NORMALE Proiezione di un'immagine a tutto schermo.	PUNTO PER PUNTO Proiezione del segnale dell'immagine con la risoluzione originale.
VGA, SVGA (PG-M15X) VGA (PG-M15S)			
XGA (PG-M15X) SVGA (PG-M15S)			
XGA (PG-M15S)			
SXGA (PG-M15X) SXGA (PG-M15S)			

NOTA

PG-M15X

- In presenza di un segnale XGA (1024 × 768), per la visualizzazione delle immagini viene impostata la modalità NORMALE, e l'opzione PUNTO PER PUNTO non è disponibile.

PG-M15S

- In presenza di un segnale SVGA (800 × 600), per la visualizzazione delle immagini viene impostata la modalità NORMALE, e l'opzione PUNTO PER PUNTO non è disponibile.



DVD/VIDEO

ESEMPIO

PG-M15X

		NORMALE	STIRATURA	BORDO
Rapporto di aspetto 4:3 480i, NTSC, PAL, SECAM	4:3	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
	Cassetta postale	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576
	Comprimere	1024 × 768	1024 × 576	768 × 576

PG-M15S

		NORMALE	STIRATURA	BORDO
Rapporto di aspetto 4:3 480i, NTSC, PAL, SECAM	4:3	800 × 600	800 × 450	600 × 450
	Cassetta postale	800 × 600	800 × 450	600 × 450
	Comprimere	800 × 600	800 × 450	600 × 450

NOTA

- Cassetta postale: i pixel dell'area 4:3 nella quale l'immagine viene registrata. Le fasce nere presenti alla base e alla sommità sono formate da pixel non utilizzati.
- Comprimere: le immagini grandi (ad esempio 16:9) vengono compresse nel formato di visualizzazione 4:3.

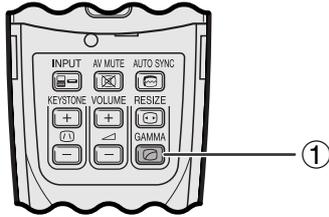
	Segnale in ingresso	Immagine schermo uscita		
		NORMALE	STIRATURA	BORDO
		Proiezione di un'immagine a tutto schermo.	Le immagini 16:9 vengono proiettate a tutto schermo (taglio sommità/base).	Le immagini 4:3 vengono proiettate interamente (taglio lato sinistro/destro) nel formato di visualizzazione stirato 16:9 (si veda sulla sinistra).
480i, NTSC, PAL, SECAM	 Rapporto di aspetto 4:3			
	 Cassetta postale			
	 Comprimere			





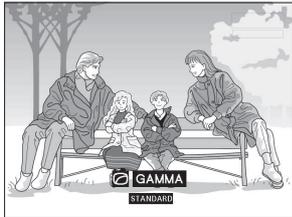
Correzione del gamma

Telecomando

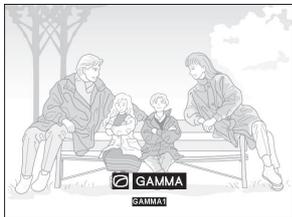


Visualizzazione sullo schermo

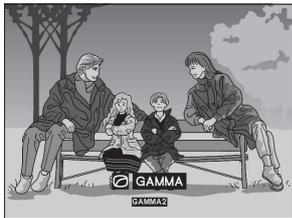
STANDARD



GAMMA 1



GAMMA 2



- Il gamma è una funzione di potenziamento della qualità di immagine che offre un'immagine più ricca schiarendo le parti più scure dell'immagine senza alterare la luminosità delle parti più chiare.
- Sono possibili tre impostazioni del fattore di contrasto per tenere in considerazione le differenze delle immagini visualizzate e la luminosità della stanza.
- Quando si visualizzano immagini con frequenti scene scure, come di un film o di un concerto, o quando si visualizzano le immagini in una stanza luminosa, questa funzione permette di vedere meglio le scene scure e da l'impressione di una maggiore profondità dell'immagine.

Modi gamma

Modo selezionato	Modo gamma
STANDARD	Immagine normale senza correzione gamma.
GAMMA 1	Schiarisce le parti più scure dell'immagine per presentazioni più efficaci.
GAMMA 2	Conferisce maggiore profondità alle parti scure dell'immagine per un'esperienza tipo cinema più soddisfacente.

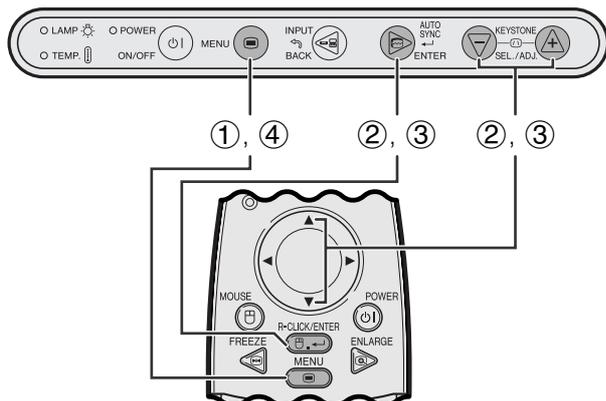
- ① Premere **GAMMA** sul telecomando. A ciascuna pressione di **GAMMA**, il livello del gamma si alterna come mostrato a sinistra.





Controllo del segnale in ingresso (Solo modalità INGRESSO 1 (DVI) o (RGB))

Proiettore



Questa funzione permette di controllare le informazioni sul segnale attualmente in ingresso.

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare “Sinc.fine” e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare “Informazioni segnale” e quindi premere **ENTER**.
- ④ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

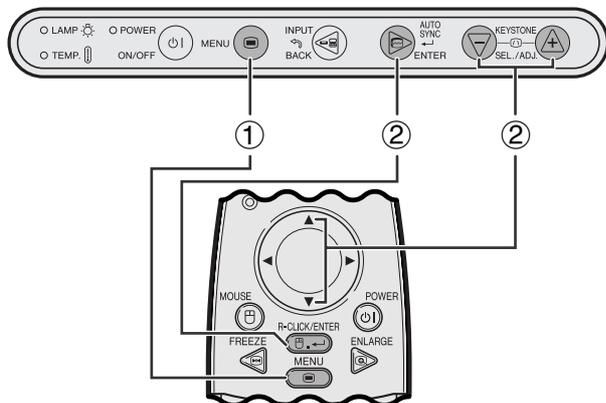
Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Controllo del tempo di impiego della lampada

Proiettore



Questa funzione permette di controllare il tempo di impiego cumulativo della lampada.

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare “Opzioni” e quindi premere **ENTER**. Viene visualizzato il tempo di utilizzo attuale della lampada.

NOTA

- Si consiglia di sostituire la lampada dopo circa 1.400 ore di impiego. Vedere alle pagine 47 e 48 per la sostituzione della lampada.

Telecomando

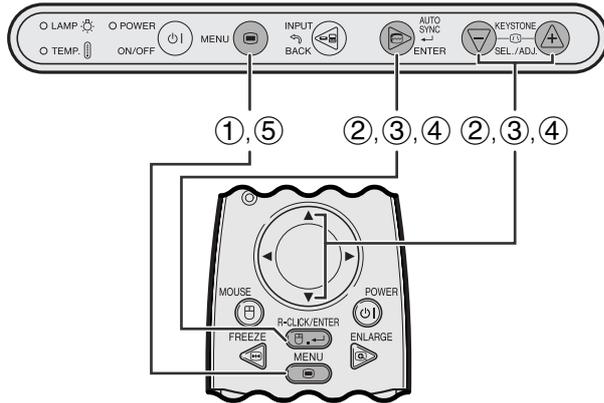
Visualizzazione sullo schermo (GUI)





Attivazione/disattivazione del messaggio AV Silenziamento

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Visualizzazione sullo schermo



Questa funzione consente di disattivare il messaggio visualizzato sullo schermo quando è attiva la funzione di AV silenziamento.

Descrizione del display Mute AV

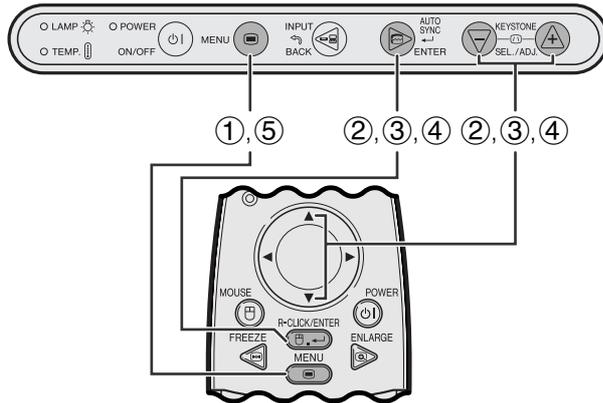
Voce selezionata	Descrizione
ON	Viene visualizzata l'indicazione "AV SILENZIAMENTO".
OFF	Non viene visualizzata l'indicazione "AV SILENZIAMENTO".

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Disp. Mute AV" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare "ON" o "OFF" e quindi premere **ENTER**.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.



Funzione di esclusione delle indicazioni visualizzazione sullo schermo

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Visualizzazione sullo schermo



Questa funzione permette di disattivare i messaggi su schermo che appaiono durante la selezione di ingresso. Una volta selezionata l'impostazione "OFF" per la voce "Vis.OSD" del menu GUI, sullo schermo non viene visualizzato alcun messaggio.

Descrizione della visualizzazione mediante OSD

Voce selezionata	Descrizione
ON	I messaggi su schermo vengono visualizzati.
OFF	I messaggi su schermo non vengono visualizzati.

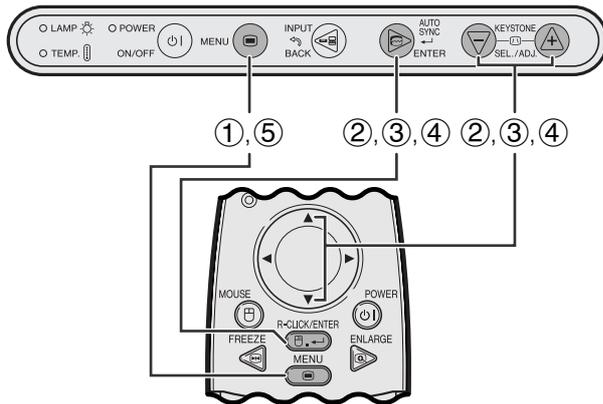
- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Vis.OSD" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare "ON" o "OFF" e quindi premere **ENTER**.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.





Funzione di disattivazione automatica

Proiettore

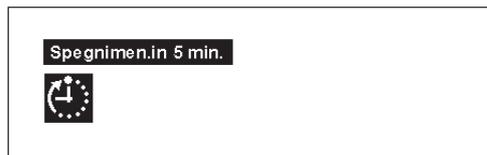


Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Visualizzazione sullo schermo



Il proiettore si spegne automaticamente quando non rileva alcun segnale in ingresso per circa 15 minuti. Cinque minuti prima dello spegnimento automatico, sullo schermo vengono visualizzati i messaggi mostrati di seguito.

Descrizione della disattivazione automatica

Voce selezionata	Descrizione
ON	Se non è presente alcun segnale in ingresso, l'unità si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti.
OFF	Disattivazione della funzione di disattivazione automatica

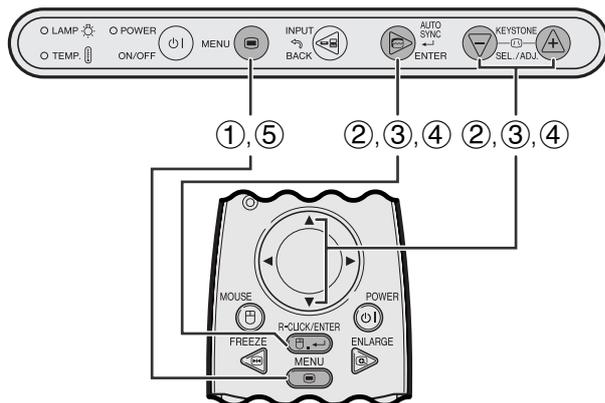
- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare "Spegn. Automatico" e quindi premere **ENTER**.
- ④ Premere ▲/▼ per selezionare "ON" o "OFF" e quindi premere **ENTER**.
- ⑤ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.





Rilevamento automatico della sorgente in ingresso

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Questa funzione serve per il rilevamento automatico della sorgente in ingresso.

Descrizione della funzione Sorgente Automatica

Voce selezionata	Descrizione
ON	<ul style="list-style-type: none"> Viene selezionata automaticamente la sorgente in ingresso collegata al proiettore. Se il segnale si interrompe, viene effettuata automaticamente la commutazione a una sorgente in ingresso che invia dei segnali. In caso di ingresso di segnali multipli, è possibile saltare le sorgenti in ingresso che non emettono segnali e selezionare quelle che li emettono.
OFF	<ul style="list-style-type: none"> Selezionare manualmente la sorgente in ingresso collegata al proiettore.

- 1 Premere **MENU**.
- 2 Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare "Sorgente automatica" e quindi premere **ENTER**.
- 4 Premere ▲/▼ per selezionare "ON" o "OFF" e quindi premere **ENTER**.
- 5 Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

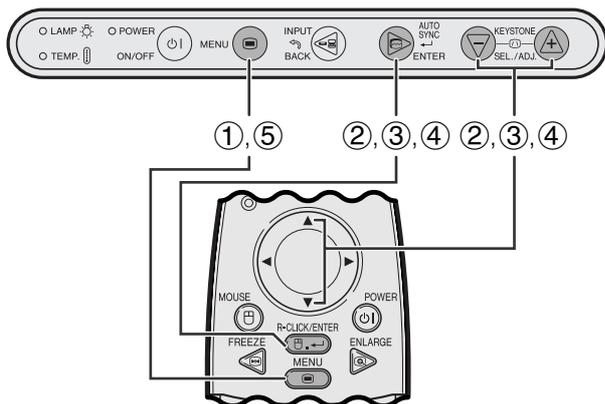
NOTA

- Selezionando l'impostazione "ON", non è possibile selezionare manualmente un ingresso inattivo premendo **INPUT**.



Selezione dell'immagine di fondo

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Questa funzione permette di selezionare l'immagine visualizzata quando nessun segnale viene trasmesso al proiettore.

Descrizione delle immagini di fondo

Voce selezionata	Descrizione
Blu	Schermo blu
Nessuno	Schermo nero

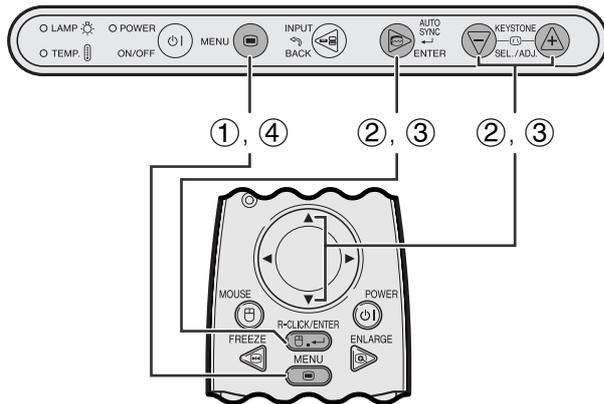
- 1 Premere **MENU**.
- 2 Premere ▲/▼ per selezionare "Opzioni" e quindi premere **ENTER**.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare "Fondo" e quindi premere **ENTER**.
- 4 Premere ▲/▼ per selezionare "Blu" o "Nessuno" e quindi premere **ENTER**.
- 5 Per uscire dal GUI, premere **MENU**.





Funzione di inversione o capovolgimento dell'immagine

Proiettore



Telecomando

Visualizzazione sullo schermo (GUI)



Questo proiettore è dotato di una funzione di immagine invertita/capovolta che permette di invertire o capovolgere l'immagine proiettata per diverse applicazioni.

Descrizione delle immagini proiettate

Voce selezionata	Immagine proiettata
Fronte	Immagine normale
Soff + fronte	Immagine capovolta
Retro	Immagine invertita
Soff + retro	Immagine invertita e capovolta

- ① Premere **MENU**.
- ② Premere ▲/▼ per selezionare "Modo PRO" e quindi premere **ENTER**.
- ③ Premere ▲/▼ per selezionare il modo di proiezione desiderato e quindi premere **ENTER**.
- ④ Per uscire dal GUI, premere **MENU**.

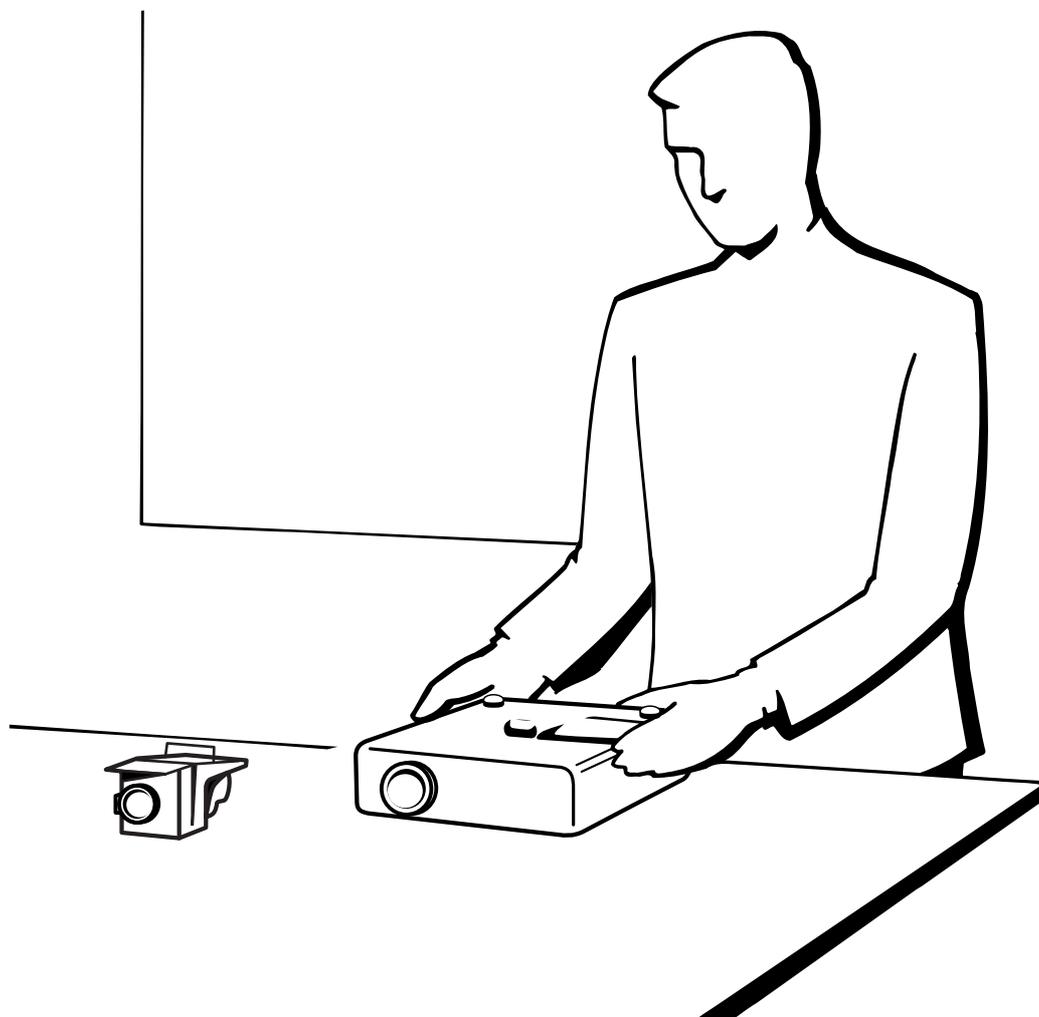
NOTA

- Questa funzione viene usata per le installazioni a soffitto e l'immagine invertita. Vedere pagina 22 per queste impostazioni.





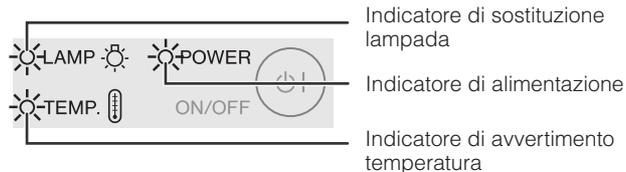
Manutenzione e soluzione di problemi





Lampada/indicatori di manutenzione

Indicatori di manutenzione



- Le spie di avvertimento del proiettore indicano problemi all'interno del proiettore.
- Sono presenti due spie di avvertimento: un indicatore di avvertimento temperatura per quando il proiettore è troppo caldo e un indicatore di sostituzione lampada per sapere quando sostituire la lampada.
- Se si verifica un problema l'indicatore di avvertimento temperatura o l'indicatore di sostituzione lampada si illumina in rosso. Dopo aver disattivato l'alimentazione, eseguire i seguenti procedimenti.

Indicatore di manutenzione	Condizione	Problema	Soluzione possibile
Indicatore di avvertimento temperatura	La temperatura interna è troppo alta.	<ul style="list-style-type: none"> • Bocca di aspirazione bloccata. • Guasto alla ventola di raffreddamento. • Guasto di un circuito interno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spostare il proiettore in un luogo con una ventilazione adeguata. • Portare il proiettore presso un concessionario proiettori Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica per riparazioni.
	L'indicatore lampeggia in rosso.	<ul style="list-style-type: none"> • Raffreddamento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendere fino a quando l'indicatore termina di lampeggiare e si spegne.
Indicatore di sostituzione lampada	La lampada non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Lampada bruciata. • Guasto al circuito lampada. • Il coperchio del telaio portalampada non è installato saldamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Con cura, sostituire la lampada. (Vedere alle pagine 47 e 48.) • Portare il proiettore presso un concessionario proiettori Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica per riparazioni.
	La lampada deve essere sostituita.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada è stata usata più di 1.400 ore. 	

NOTA

- Se l'indicatore avvertimento temperatura si illumina, provare ad adottare le soluzioni suggerite sopra, quindi attendere che il proiettore si sia raffreddato completamente prima di riaccenderlo. (Almeno 5 minuti.)
- Se si spegne e quindi si riaccende il proiettore, come per una breve pausa, l'indicatore di sostituzione lampada può essere attivato, impedendo l'accensione del proiettore. In questo caso scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e quindi ricollegarlo.

Lampada

La lampada di questo proiettore funziona per circa 1.500 ore cumulative, a seconda dell'ambiente di impiego. Si consiglia di sostituire la lampada dopo 1.400 ore cumulative di impiego o quando si nota un calo significativo nella qualità di immagine e colore. Il tempo di impiego della lampada può essere controllato con la visualizzazione sullo schermo (vedere pagina 39).

CAUTELA

- Pericolo di luce intensa. Non tentare di guardare nell'apertura e nell'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.

NOTA

- Poiché l'ambiente di impiego può variare notevolmente, la lampada del proiettore può durare meno di 1.500 ore.
- "1.500 ore" indica la durata media ed è una informazione che dovrebbe essere usata solo come riferimento. Non coincide con il periodo di garanzia.
- Per sicurezza, l'unità non potrà essere accesa partendo dalla quarta accensione senza aver cambiato la lampada dopo 1.500 ore di utilizzo.

Condizione	Problema	Soluzione possibile
L'indicatore di sostituzione lampada s'illumina rosso e "LAM." comparirà in giallo nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada è stata usata più di 1.400 ore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquistare un'unità lampada di ricambio (modulo lampada/cassa) del tipo BQC-PGM15X//1 corrente presso un rivenditore di proiettori Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica. • Sostituire la lampada. (Vedere alle pagine 47 e 48.) Volendo, richiedere la sostituzione della lampada a un rivenditore di proiettori Sharp autorizzato o a un centro di assistenza tecnica.
Si nota un notevole abbassamento della qualità di immagine e colore.		
La lampada viene spenta automaticamente e il proiettore entra in modo di attesa di ripresa del funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"> • La lampada è stata usata più di 1.500 ore. 	
"LAM." comparirà in rosso nell'angolo inferiore sinistro dell'immagine e l'unità si spegnerà.		





Sostituzione della lampada di proiezione

CAUTELA

- I frammenti di vetro di una lampada rotta sono pericolosi. In caso di rottura della lampada, farla sostituire da un rivenditore autorizzato o da un centro di assistenza tecnica per proiettori Sharp.
- Non rimuovere direttamente l'unità lampada appena terminato il funzionamento del proiettore. La lampada può diventare calda da scottare. Prima di rimuovere l'unità lampada, aspettare almeno un'ora dopo aver scollegato il cavo di alimentazione elettrica in modo da dare tempo alla superficie dell'unità lampada di raffreddarsi.

Si raccomanda di sostituire la lampada dopo circa 1.400 ore, cumulative, di funzionamento, o appena si nota un notevole abbassamento della qualità di immagine e colore. Per sostituire la lampada, seguire con cura la procedura indicata sotto. Se la lampada nuova non si accende, portare il proiettore a un rivenditore di proiettori Sharp autorizzato o a un centro di assistenza tecnica. Acquistare un'unità lampada di ricambio (modulo lampada/cassa) del tipo BQC-PGM15X//1 corrente presso un rivenditore di proiettori Sharp autorizzato o presso un centro di assistenza tecnica. Quindi, sostituire la lampada seguendo con cura le istruzioni sotto. Volendo, richiedere la sostituzione della lampada a un rivenditore di proiettori Sharp autorizzato o a un centro di assistenza tecnica.

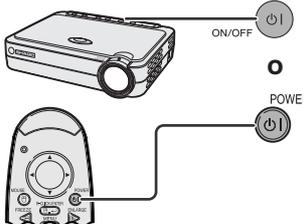
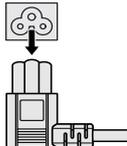
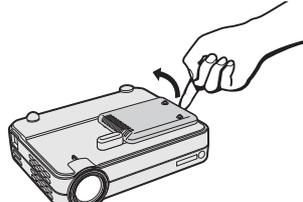
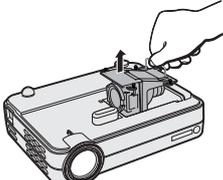
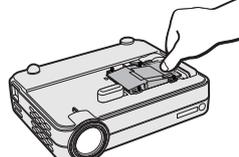
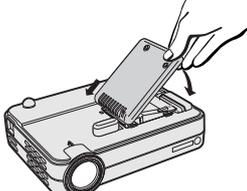
NOTA IMPORTANTE PER I CONSUMATORI USA:

La lampada contenuta in questo proiettore è coperta da una garanzia limitata della durata di 90 giorni su componenti e manodopera. Tutti gli interventi di assistenza tecnica sul proiettore nell'ambito di tale garanzia, compresa la sostituzione della lampada, devono essere effettuati da un rivenditore di proiettori o da un centro di assistenza tecnica autorizzati Sharp. Per un'indicazione del rivenditore di proiettori o del centro di assistenza tecnica autorizzati Sharp più vicini, comporre il numero verde 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277). SOLTANTO NEGLI USA

Come rimuovere e come installare l'unità lampada

CAUTELA

- Rimuovere l'unità lampada afferrandola per la maniglia. Non toccare la superficie di vetro dell'unità lampada né l'interno del proiettore.
- Per evitare di farsi male o di danneggiare la lampada, seguire attentamente la procedura sotto.

<h3>1 Spegnere il proiettore.</h3>	<h3>2 Scollegare il cavo di alimentazione elettrica.</h3>	<h3>3 Rimuovere il coperchio dell'unità lampada.</h3>
<p>Premere ON/OFF sul proiettore o POWER sul telecomando. Attendere che la ventola di raffreddamento si fermi.</p> 	<p>Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.</p> 	<p>Rovesciare il proiettore e allentare le viti per l'assistenza tecnica da parte dell'utente che fissano il coperchio del telaio portalam-pada. Quindi aprire il coperchio nella direzione della freccia.</p> 
<h3>4 Rimuovere l'unità lampada.</h3>	<h3>5 Inserire l'unità lampada nuova.</h3>	<h3>6 Applicare il coperchio dell'unità lampada.</h3>
<p>Allentare le viti di fissaggio sul telaio portalam-pada. Sospendere l'unità lampada afferrandola per la maniglia e tirarla verso se stessi.</p> 	<p>Spingere l'unità lampada per sistemarla al suo posto nel vano dell'unità lampada. Avvitare le viti di fissaggio.</p> 	<p>Far scorrere il coperchio dell'unità lampada in direzione della freccia. Serrare quindi le viti per l'assistenza tecnica da parte dell'utente.</p> 



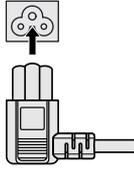


Sostituzione della lampada di proiezione

Per azzerare il timer della lampada

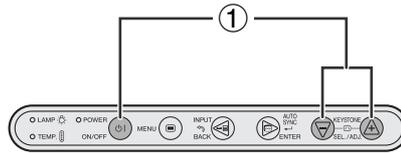
1 Collegare la spina del cavo di alimentazione.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa CA.



2 Azzerare il timer della lampada.

① Premere contemporaneamente **KEYSTONE (+)**, **KEYSTONE (-)**, quindi **ON/OFF**.



Viene visualizzato "LAM. 0000H" e questo significa che il timer della lampada è stato azzerato.

LAM. 0000H

NOTA

- Azzerare il timer della lampada solo dopo aver sostituito la lampada.



Uso della serratura Kensington



Connettore di sicurezza Kensington standard

Questo proiettore è dotato di un connettore di sicurezza Kensington standard per l'uso con un sistema di sicurezza Kensington MicroSaver. Fare riferimento alle istruzioni allegate al sistema per come usarlo per assicurare il proiettore.



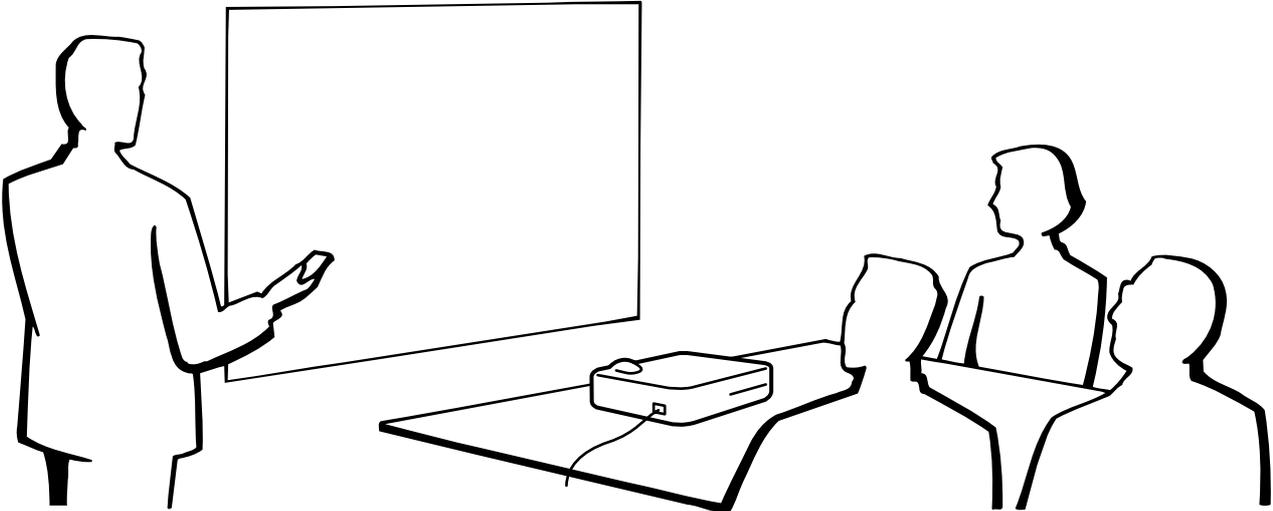
Soluzione di problemi

Problema	Controllo
Immagine e suono assenti.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione del proiettore non è collegato alla presa di corrente. • L'ingresso selezionato è sbagliato. (Vedere pagina 19.) • I cavi sul retro del proiettore sono collegati in modo errato. (Vedere le pagine 13–17.) • Le pile del telecomando sono esaurite. (Vedere pagina 10.) • Il coperchio del telaio portalampada non è installato saldamente (Vedere pagina 47).
Suono udibile ma immagine assente.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi sul retro del proiettore sono collegati in modo errato. (Vedere le pagine 13–17.) • Le regolazioni di "Contrasto" e "Luminos." sono impostate sul minimo. (Vedere pagina 31.)
Il colore è sbiadito o scadente.	<ul style="list-style-type: none"> • Le regolazioni di "Colore" e "Sfumatura" non sono corrette. (Vedere pagina 31.)
Immagine sfocata.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare la messa a fuoco. (Vedere pagina 19.) • La distanza di proiezione è troppo lunga o troppo corta per permettere una messa a fuoco corretta. (Vedere pagina 20–21.)
L'immagine appare ma il suono è assente.	<ul style="list-style-type: none"> • I cavi sul retro del proiettore sono collegati in modo errato. (Vedere le pagine 13–17.) • Il volume è regolato sul minimo. (Vedere pagina 19.)
Si sente occasionalmente uno strano suono dal rivestimento del proiettore.	<ul style="list-style-type: none"> • Se l'immagine è normale, il suono è dovuto a contrazioni del rivestimento causate da cambiamenti di temperatura. Questo non influenza il funzionamento o le prestazioni.
L'indicatore di manutenzione si illumina.	<ul style="list-style-type: none"> • Vedi a pagina 46, "Lampada/indicatori di manutenzione".
Appaiono disturbi nell'immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare l'impostazione "Fase". (Vedere pagina 33.)
La lampada non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Il coperchio del telaio portalampada non è installato saldamente (Vedere pagina 47).



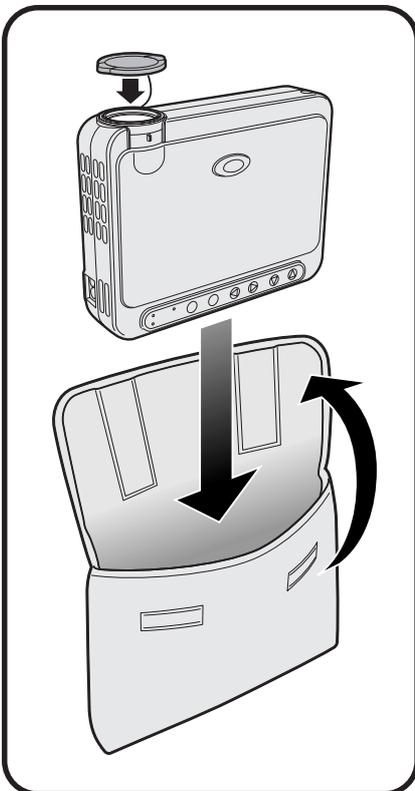


Appendice



Usò della custodia di trasporto morbida

Utilizzare la custodia di trasporto morbida per evitare di danneggiare il proiettore e il suo obiettivo durante il trasporto.



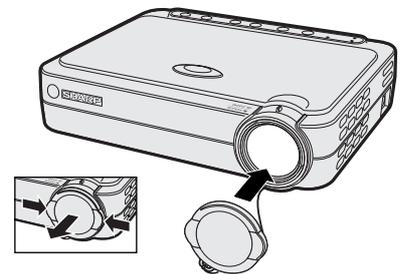
CAUTELA

- Non sollevare o trasportare il proiettore afferrandolo dall'obiettivo o dal copriobiettivo, poiché ciò può danneggiare l'obiettivo.
- Non introdurre nella custodia di trasporto morbida altri oggetti oltre al proiettore.
- Prima di inserire il proiettore nella sua custodia di trasporto morbida, accertarsi che esso si sia raffreddato in misura sufficiente.
- Utilizzare la custodia di trasporto morbida soltanto per riporre o trasportare il proiettore.
- Non lasciare il proiettore sotto i raggi diretti del sole, all'interno di vetture prive di una ventilazione adeguata o presso attrezzature che irradiano calore.

Installazione del copriobiettivo

Installare il copriobiettivo come mostrato nell'immagine sulla destra.

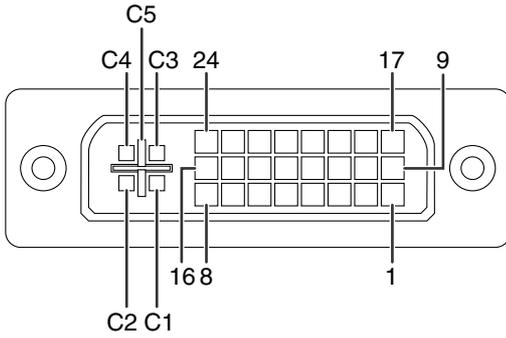
Per rimuovere il copriobiettivo, sfilarlo premendo le due aree convesse.





Assegnazione dei terminali di collegamento

Porta DVI INPUT 1: a 29 pin



NOTA

- *1 Ritorno di +5 V, Hsync (Sincr. orizz.) e Vsync (Sincr. Vert.)
- *2 In questa apparecchiatura questi pin non sono utilizzati.

Ingresso DVI

N. terminale	Nome
1	Dati T.M.D.S. 2-
2	Dati T.M.D.S. 2+
3	Schermo dati T.M.D.S. 2/4
4	Dati T.M.D.S. 4- *2
5	Dati T.M.D.S. 4+ *2
6	Orologio DDC
7	Dati DDC
8	Sincronizzazione verticale
9	Dati T.M.D.S. 1-
10	Dati T.M.D.S. 1+
11	Schermo dati T.M.D.S. 1/3
12	Dati T.M.D.S. 3- *2
13	Dati T.M.D.S. 3+ *2
14	Alimentazione +5 V
15	Terra*1
16	Rilevam. spinotto sotto tensione
17	Dati T.M.D.S. 0-
18	Dati T.M.D.S. 0+
19	Schermo dati T.M.D.S. 0/5
20	Dati T.M.D.S. 5- *2
21	Dati T.M.D.S. 5+ *2
22	Schermo orologio T.M.D.S.
23	Orologio T.M.D.S. +
24	Orologio T.M.D.S. -
C1	Ingresso analogico, rosso
C2	Ingresso analogico, verde
C3	Ingresso analogico, blu
C4	Sincronizzazione orizzontale
C5	Massa

Ingresso RGB

N. terminale	Nome
1	Non collegato
2	Non collegato
3	Non collegato
4	Non collegato
5	Non collegato
6	Orologio DDC
7	Dati DDC
8	Sincronizzazione verticale
9	Non collegato
10	Non collegato
11	Non collegato
12	Non collegato
13	Non collegato
14	Alimentazione +5 V
15	Massa
16	Non collegato
17	Non collegato
18	Non collegato
19	Non collegato
20	Non collegato
21	Non collegato
22	Non collegato
23	Non collegato
24	Non collegato
C1	Ingresso analogico, rosso
C2	Ingresso analogico, verde
C3	Ingresso analogico, blu
C4	Sincronizzazione orizzontale
C5	Massa

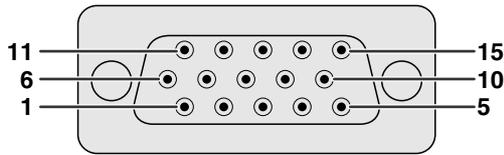
Ingresso COMPONENTE

N. terminale	Nome
1	Non collegato
2	Non collegato
3	Non collegato
4	Non collegato
5	Non collegato
6	Non collegato
7	Non collegato
8	Non collegato
9	Non collegato
10	Non collegato
11	Non collegato
12	Non collegato
13	Non collegato
14	Non collegato
15	Massa
16	Non collegato
17	Non collegato
18	Non collegato
19	Non collegato
20	Non collegato
21	Non collegato
22	Non collegato
23	Non collegato
24	Non collegato
C1	Ingresso analogico Pr
C2	Ingresso analogico Y
C3	Ingresso analogico Pb
C4	Non collegato
C5	Massa



Assegnazione dei terminali di collegamento

Porta di segnale OUTPUT (INPUT 1): mini connettore femmina D-sub a 15 pin



Uscita RGB

Analogico

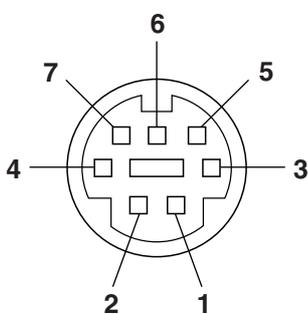
- 1 Uscita video (rosso)
- 2 Uscita video (verde/sinc. sul verde)
- 3 Uscita video (blu)
- 4 Non collegato
- 5 Non collegato
- 6 Terra (rosso)
- 7 Terra (verde/sinc. sul verde)
- 8 Terra (blu)
- 9 Non collegato
- 10 Massa
- 11 Massa
- 12 Non collegato
- 13 Segnale sinc. orizzontale
- 14 Segnale sinc. verticale
- 15 Non collegato

Uscita COMPONENTE

Analogico

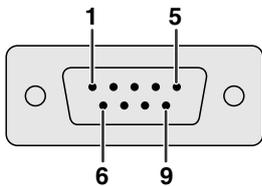
- 1 P_R (C_R)
- 2 Y
- 3 P_B (C_B)
- 4 Non collegato
- 5 Non collegato
- 6 Terra (P_R)
- 7 Terra (Y)
- 8 Terra (P_B)
- 9 Non collegato
- 10 Non collegato
- 11 Non collegato
- 12 Non collegato
- 13 Non collegato
- 14 Non collegato
- 15 Non collegato

Terminale RS-232C: connettore femmina mini-DIN a 7 pin



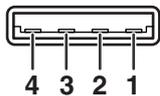
N. terminale	Segnale	Nome
1	VCC (USB)	Alimentazione USB
2	RD	Ricezione dati
3	SD	Invio dati
4	USB (-)	Dati USB (-)
5	Massa	Massa segnale
6	USB (+)	Dati USB (+)
7	NC	(Riservato)

Porta RS-232C: connettore maschio D-sub a 9 pin del cavo DIN D-sub RS-232C



N. terminale	Segnale	Nome
1	CD	
2	RD	Ricezione dati
3	SD	Invio dati
4	ER	
5	SG	Massa segnale
6	DR	Gruppo dati pronto
7	RS	Richiesta di invio
8	CS	Libero all'invio
9	CI	

Connettore USB: connettore USB a 4 pin per il cavo di controllo del mouse USB



N. terminale	Segnale	Nome
1	VCC	Alimentazione USB
2	USB (-)	Dati USB -
3	USB (+)	Dati USB +
4	SG	Massa segnale





Specifiche della porta RS-232C

Controllo PC

Un computer può essere usato per controllare il proiettore collegando un cavo RS-232C (modem ad azzeramento, tipo incrociato, venduto separatamente) al proiettore. (Vedere pagina 17 per il collegamento.)

Condizioni di comunicazione

Regolare le impostazioni di porta seriale del computer in corrispondenza a quelle della tabella.

Formato segnale: Conforme allo standard RS-232C

Velocità baud: 9.600 bps

Lunghezza dati: 8 bits

Bit di parità: Nessuno

Bit di arresto: 1 bit

Controllo flusso: Nessuno

Formato basilare

I comandi dal computer sono inviati nel seguente ordine: comando, parametro e codice di ritorno. Dopo che il proiettore esegue il comando inviato dal computer, invia un codice di risposta al computer.

Formato comando



Formato codice di risposta

Risposta normale



Risposta problema (Errore dovuto a comando o parametro non corretto o ad altri errori di comunicazione.)



Quando viene inviato più di un codice, inviare ciascun comando solo dopo che si è verificato il codice di risposta OK del proiettore per il comando precedente.

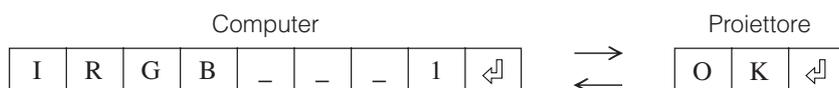
NOTA

- Quando si usa la funzione di controllo computer del proiettore, lo stato di funzionamento del proiettore non può essere letto al computer. Verificare quindi lo stato trasmettendo i comandi di visualizzazione per ciascun menu di regolazione e controllando lo stato con la visualizzazione sullo schermo. Se il proiettore riceve un comando diverso da un comando di visualizzazione menu, esegue il comando senza visualizzare la visualizzazione sullo schermo.

Comandi

ESEMPIO

- Quando per la voce COMMUTAZIONE INGRESSO è impostata l'opzione INGRESSO 1 (DVI).



VOCE DI CONTROLLO	COMANDO				PARAMETRO				CONTENUTO DEL COMANDO
	C1	C2	C3	C4	P1	P2	P3	P4	
IMPOSTAZIONE ALIMENTAZIONE	P	O	W	R	_	_	_	0	SPEGNIMENTO (ATTESA)
	P	O	W	R	_	_	_	1	ACCENSIONE
COMMUTAZIONE INGRESSO	I	R	G	B	_	_	_	1	INGRESSO1 (DVI)
	I	R	G	B	_	_	_	2	INGRESSO1 (RGB)
	I	R	G	B	_	_	_	3	INGRESSO1 (COMPONENTE)
	I	V	E	D	_	_	_	1	INGRESSO2 (S-VIDEO)
	I	V	E	D	_	_	_	2	INGRESSO3 (VIDEO)

NOTA

- Se nella colonna del parametro c'è un segno di sottolineatura (_), immettere uno spazio.



Tabella di compatibilità computer

Frequenza orizzontale: 31,5-80 kHz

Frequenza verticale: 56-85 Hz

Orologio pixel: 25-135 MHz

Compatibile con segnali di **sincronizzazione** di video con sonoro e sincronizzazione su verde

SXGA (1.280 × 1.024) compatibile in compressione intelligente

XGA (1.024 × 768) compatibile in compressione intelligente (solo PG-M15S)

PC/ MAC/ WS	Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	VESA Standard	Display M15S	Display M15X	
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Ingrandimento proporzionato	Ingrandimento proporzionato
			31,5	70			
			37,9	85	×		
		720 × 350	27,0	60			
			31,5	70			
			27,0	60			
		640 × 400	31,5	70	×		
			37,9	85	×		
			27,0	60			
		720 × 400	31,5	70	×		
			37,9	85	×		
			26,2	50			
	640 × 480	31,5	60	×			
		34,7	70				
		37,9	72	×			
		37,5	75	×			
		43,3	85	×			
	SVGA	800 × 600	31,3	50		Stesse dimensioni	
			35,1	56	×		
			37,9	60	×		
			44,5	70			
			48,1	72	×		
			46,9	75	×		
	XGA	1.024 × 768	53,7	85	×	Compressione intelligente	Stesse dimensioni
			35,5	43	×		
			40,3	50			
			48,4	60	×		
56,5			70	×			
60,0			75	×			
SXGA	1.152 × 864	68,7	85	×	Compressione intelligente	Compressione intelligente	
		55,0	60				
		66,2	70				
	1.152 × 882	67,5	75	×			
		54,8	60				
		65,9	72				
1.280 × 1.024	64,0	60	×				
PC/ MAC 13"	VGA	640 × 480	35,0	67		Ingrandimento proporzionato	Ingrandimento proporzionato
PC/ MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	×	Compressione intelligente	Stesse dimensioni
			60,0	75	×		
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75		Compressione intelligente	Ingrandimento proporzionato
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75		Compressione intelligente	Compressione intelligente

NOTA

- Questo proiettore può non essere in grado di visualizzare immagini da computer portatili nel modo simultaneo (CRT/ LCD). In questo caso disattivare lo schermo LCD del computer portatile ed emettere i dati di visualizzazione nel modo "solo CRT". Dettagli su come cambiare i modi di visualizzazione si trovano nel manuale di istruzioni del computer portatile.
- Questo proiettore può ricevere segnali VGA nel formato VESA 640 × 350, ma "640 × 400" appare sullo schermo.





Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Proiettore digitale multimediale
Modello	PG-M15X/PG-M15S
Sistema Video	NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/DTV480i
Metodo di visualizzazione	Digital Micromirror Device™ (DMD™) su chip singolo Texas Instruments
Pannello DMD	Dimensioni pannello: 0,7" (17,8 mm) Chip DMD XGA/SVGA da 1 pollice Numero di punti: 786.432 punti (1.024 [O] × 768 [V])/PG-M15X 480.000 punti (800 [O] × 600 [V])/PG-M15S
Obiettivo	Obiettivo zoom 1-1,2 ×, F2,2-2,4, f=28,5-34,2 mm
Lampada di proiezione	Lampada a scarica ad alta intensità (lampada HID), 120 W CA
Rapporto contrasto	500:1
Segnale in ingresso video	Connettore RCA (INPUT 3): VIDEO, video composito, 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω
Segnale in ingresso S-video	Connettore Mini DIN a 4 pin (INPUT 2) Y (segnale di luminanza): 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω C (segnale di crominanza): Burst 0,286 Vp-p, terminato 75 Ω
Segnale in ingresso a componenti	Connettore a 29 pin (INPUT 1) Y: 1,0 Vp-p, sinc. negativa, terminato 75 Ω Pb: 0,7 Vp-p, terminato 75 Ω Pr: 0,7 Vp-p, terminato 75 Ω
Definizione orizzontale	700 linee TV (ingresso video)
Segnale ingresso RGB computer	Connettore a 29 pin (INPUT 1) Ingresso analogico di tipo RGB separato/sinc. sul verde: 0-0,7 Vp-p, positivo, terminato 75 Ω SEGNALE SINC. ORIZZONTALE: Livello TTL (positivo/negativo) SEGNALE SINC. VERTICALE: Come sopra
Orologio pixel	25-135 MHz
Frequenza verticale	56-85 Hz
Frequenza orizontale	31,5-80 kHz
Segnale ingresso audio	mini-jack diametro 3,5: AUDIO, 0,4 Vrms più di 47 kΩ (stereo)
Uscita audio	2,0 W (monofonico)
Sistema diffusore	4 × 2,8 cm
Tensione nominale	100-240 V CA
Corrente in ingresso	2,0 A
Frequenza nominale	50/60 Hz
Consumo di corrente	180 W
Dissipazione termica	<680 BTU/ora
Temperatura di impiego	Da 41°F a 95°F (Da +5°C a +35°C)
Temperatura di deposito	Da 14°F a 140°F (Da -10°C a +60°C)
Cabinet	Lega di magnesio (il pannello dei terminali, il coprilampada e il coperchio dell'apertura laterale sono realizzati in plastica.)
Frequenza portante I/R	38 kHz
Dimensioni (circa)	8 5/64" × 1 31/32" × 6 59/64" (225 (L) × 50 (A) × 176 (P) mm) (solo corpo principale) 8 55/64" × 2 19/32" × 6 31/32" (225 (L) × 66 (A) × 177 (P) mm) (inclusi piedini di regolazione e parti sporgenti)
Peso (circa)	3,5 lbs (1,6 kg)
Accessori in dotazione	Telecomando, Due pile formato AAA, Cavo di alimentazione per USA, Canada ecc. (5' 11", 1,8 m), Cavo di alimentazione per l'Europa, eccetto il Regno Unito (5' 11", 1,8 m), Cavo di alimentazione per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore (5' 11", 1,8 m), Cavo di alimentazione per l'Australia, la Nuova Zelanda e l'Oceania (5' 11", 1,8 m), Cavo DVI analogico-VGA (5' 11", 1,8 m), Adattatore DVI analogico-VGA, Cavo audio per PC (6' 7", 2,0 m), Cavo DIN D-sub RS-232C (6 1/2", 16,5 cm), Cavo RGB per computer (5' 11", 1,8 m), Cavo di controllo mouse USB (5' 11", 1,8 m), Cavo video (5' 11", 1,8 m), Cavo S-video (5' 11", 1,8 m), Custodia di trasporto morbida, Copriobiettivo con cinghietto, CD-ROM, Manuale di istruzioni del proiettore, Guide rapide di riferimento del proiettore
Pezzi di ricambio	Telecomando (9HJ7583104001), Pile formato AAA (9HJ4683101001), Cavo di alimentazione per USA, Canada ecc. (9HJ4283114001), Cavo di alimentazione per l'Europa, eccetto il Regno Unito (9HJ4283116001), Cavo di alimentazione per il Regno Unito, Hong Kong e Singapore (9HJ4283117001), Cavo di alimentazione per l'Australia, la Nuova Zelanda e l'Oceania (9HJ4283118001), Cavo DVI analogico-VGA (9HJ4283119001), Adattatore DVI analogico-VGA (9HJ4283124001), Cavo audio per PC (9HJ4283120001), Cavo DIN D-sub RS-232C (9HJ4283123001), Cavo RGB per computer (9HJ4283111001), Cavo di controllo mouse USB (9HJ4283122001), Cavo video (9HJ4283112001), Cavo S-video (9HJ4283113001), Cavo AV (9HJ4283121001), Custodia di trasporto morbida (9HJ5383101001), Copriobiettivo con cinghietto (9HJ7083117001), CD-ROM (9HJ3683104001), Manuale di istruzioni del proiettore (9HJ3683107001), Guide rapide di riferimento del proiettore (9HJ3683110001)

Questo proiettore SHARP utilizza un pannello DMD molto sofisticato dotato di 786.432 (PG-M15X)/480.000 (PG-M15S) pixel. Come nel caso di qualsiasi apparecchio ad alta tecnologia, come televisori a grande schermo, sistemi video e videocamere, l'apparecchio deve essere conforme a certe tolleranze accettabili.

In questa unità sono presenti alcuni pixel inattivi, compresi nelle tolleranze accettabili, che possono dare luogo a punti inattivi nell'immagine visualizzata sullo schermo. Questo non influenza la qualità di immagine o la durata utile dell'apparecchio.

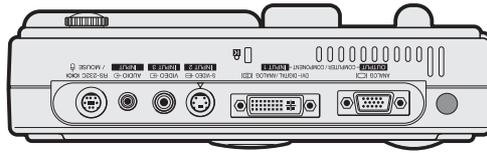
Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.





Dimensioni

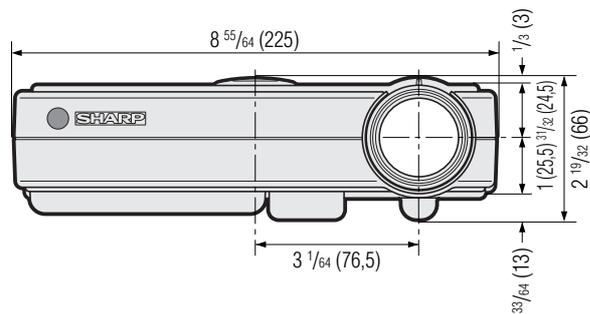
Vista posteriore



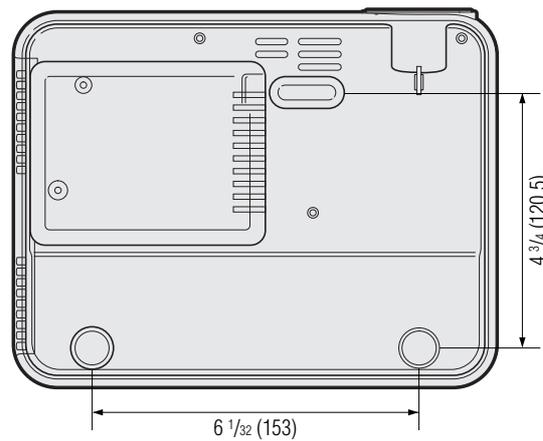
Vista superiore



Vista laterale



Vista frontale



Vista inferiore

Unità: pollici (mm)





Clock

La regolazione dell'orologio viene fatta per regolare i parassiti verticali quando il livello dell'orologio è incorretto.

Compatibilità

Rappresenta la capacità di uso con diversi modi dei segnali delle immagini.

Correzione keystone digitale anti-aliasing

Funzione per correggere in modo digitale un'immagine deformata quando il proiettore è inclinato rispetto al piano di appoggio.

DVI

Interfaccia visiva digitale che supporta la visualizzazione di immagini sia digitali, sia analogiche.

Fase

Lo spostamento della fase rappresenta uno spostamento di sincronizzazione fra i segnali isomorfici con la stessa risoluzione. Quando il livello di fase è incorretto, l'immagine proiettata mostra un lampeggiamento tipicamente orizzontale.

Fermo immagine

Funzione per immobilizzare una immagine in movimento.

Fondo

Immagine di regolazione iniziale proiettata quando nessun segnale viene immesso.

GUI

Interfaccia grafico utilizzatore (GUI = Graphical User Interface). Interfaccia dell'utente con grafiche che permettono una operazione più facile.

Ingrandimento

Zoomare in modo digitale verso l'interno su una porzione di una immagine.

Mouse senza fili

Funzione per operare il controllo del mouse del computer con il telecomando in dotazione.

PDF

Formato di documenti portatili (PDF = Portable Document Format). Formato di documentazione utilizzato per trasferire testi ed immagini dal CD-ROM.

Punto per punto

Modo che permette di proiettare le immagini con la loro risoluzione intrinseca.

Rapporto di aspetto

Rapporto tra larghezza e altezza di un'immagine. Il normale rapporto di aspetto delle immagini computer e video è 4:3. Esistono anche immagini larghe con un rapporto di aspetto 16:9 e 21:9.

Ridimensiona

Permette di modificare o personalizzare il modo di visualizzazione delle immagini per migliorare le immagini in ingresso. È possibile selezionare 4 modalità diverse: NORMALE, PUNTO PER PUNTO, STIRATURA e BORDO.

Risoluzione SVGA

Risoluzione con 800×600 pixel che utilizza il segnale di un computer (DOS/V) compatibile IBM/AT.

Risoluzione XGA

Risoluzione con 1.024×768 pixel che utilizza il segnale di un computer (DOS/V) compatibile IBM/AT.

RS-232C

Funzione per controllare il proiettore dal computer utilizzando le porte RS-232C sul proiettore e sul computer.

Sincronismo

Sincronizza la risoluzione e lo spostamento della fase di due segnali. Quando viene ricevuta una immagine con una risoluzione differente da quella del computer, l'immagine proiettata può essere deformata.

Sincronizzazione automatica

Optimizza le immagini del computer proiettate aggiustando automaticamente certe caratteristiche.

Sincronizzazione composita

Il segnale che combina gli impulsi di sincronismo orizzontali e verticali.

Sinc. sul verde

Modo di segnale video di un computer che sovrappone il segnale di sincronismo orizzontale e verticale allo spinotto dei segnali di colore verde.

Tecnologia di compressione intelligente

Ridimensionamento di alta qualità delle immagini a bassa ed alta risoluzione per adattarsi alla risoluzione intrinseca del proiettore.





Index analitico

A		
Adattatore DVI analogico-VGA	14	
Anello di messa a fuoco	9	
B		
Bocca di ingresso	9	
C		
Cavo audio per PC	13	
Cavo AV	15	
Cavo di alimentazione	13	
Cavo di controllo mouse USB	24	
Cavo DIN D-sub RS-232C	17	
Cavo DVI analogico-VGA	14	
Cavo RGB per computer	14	
Cavo S-video	15	
Cavo video	15	
Clock	33	
Connettore di sicurezza Kensington standard	48	
Coperchio ribaltabile	10	
Correzione della distorsione trapezoidale	23	
Custodia di trasporto morbida	49	
D		
Diffusore	9	
Disp.Mute AV	40	
Dispositivo di regolazione	22	
F		
Fase	33	
Feritoia di trasmissione dei segnali del telecomando	10	
Fondo	43	
G		
GUI (interfaccia grafico utilizzatore)	26	
I		
Indicatore di alimentazione	18	
Indicatore di avvertimento temperatura	46	
Indicatore di sostituzione lampada	46	
Indicatore di trasmissione dei segnali del telecomando ..	10	
Informazioni segnale	39	
Ingrandimento di immagine digitale	35	
L		
Linguaggio di visualizzazione sullo schermo	30	
M		
Manopola dello zoom	19	
Modo PRO	44	
Montaggio al soffitto	22	
Mouse senza fili	25	
P		
PDF	8	
Porta ANALOG OUTPUT	9	
Porta DVI-DIGITAL/ANALOG INPUT 1	9	
Porta MOUSE	24	
Porta RS-232C	17	
Presca CA	13	
R		
Rapporto di aspetto	36	
Regolazione della sincronizzazione automatica	33	
Regolazioni dell'immagine	31	
Regolazione altezza	22	
Retroproiezione	22	
Risoluzione SVGA	5	
Risoluzione XGA	5	
S		
Sensore di comandi a distanza	25	
Soff + retro	44	
Sorgente automatica	43	
Spegn.Automatico	42	
T		
Tasti KEYSTONE	23	
Tasti SEL./ADJ.	26	
Tasti VOLUME	19	
Tasto AUTO SYNC	33	
Tasto AV MUTE	19	
Tasto BACK	27	
Tasto ENLARGE	35	
Tasto ENTER	26	
Tasto FREEZE	34	
Tasto GAMMA	38	
Tasto INPUT	19	
Tasto L-CLICK	25	
Tasto MENU	26	
Tasto MOUSE	25	
Tasto ON/OFF	18	
Tasto POWER	18	
Tasto R-CLICK	25	
Tasto RESIZE	36	
Tecnologia di compressione intelligente	5	
Telecomando	25	
Terminale AUDIO INPUT	9	
Terminale S-VIDEO INPUT 2	15	
Terminale VIDEO INPUT 3	15	
Timer lam.	39	
V		
Ventola di raffreddamento (bocca di scarico)	9	
Vis.OSD	41	





Assistenza tecnica SHARP

In caso di problemi durante l'installazione o il funzionamento di questo proiettore, consultare anzitutto la sezione "Soluzione di problemi" alla pagina 48. Qualora il manuale di funzionamento non fornisca indicazioni sufficienti a risolvere il problema, mettersi in contatto con il reparto di assistenza tecnica del più vicino distributore autorizzato SHARP.

USA	Sharp Electronics Corporation 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharplcd.com
Canada	Sharp Electronics of Canada Ltd. Sharp Customer Care Center (905) 568-7140 (Local) of 877-742-7722 (toll free) http://www.sharp.ca
Messico	Sharp Electronics Corporation Mexico Branch Servicio al cliente llame: SHARP GENIAL Respuestas Inmediatas (525) 716-9000
Germania	Sharp Electronics (Europe) GMBH 01805-234675 http://www.sharp.de
Regno Unito	Sharp Electronics (U.K.) Ltd. 0161-205-2333
Italia	Sharp Electronics (Italy) S.P.A. (39) 02-89595-1 (39) 02-89595-293 (Fax) http://www.sharp.it
Australia	Sharp Corporation of Australia Pty.Ltd. 02-9830-4600 02-9672-1216 (Fax) http://www.sharp.net.au
Nuova Zelanda	Sharp Corporation of New Zealand (09) 634-2059 (09) 636-6972 http://www.sharpnz.co.nz
Singapore	Sharp-Roxy Sales (Singapore) Pte., Ltd. 65-4294342 http://www.sharp.com.sg kwee@global.sharp.co.jp
Malaysia	Sharp-Roxy Sales & Service Co. (M) Sdn. Bhd. No: 1A, Persiaran Kuala Langat, Section 27, 40400 Shan Alam, Selangor Arul Ehsan, Malaysia (60) 3-5125678 (60) 3-5154868 (Fax)
Emirati Arabi Uniti (EAU)	Sharp Middle East Fze 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
Tailandia	Sharp Thebnakorn Co., Ltd. 02-236-0170 02-236-9188 (Fax) http://www.sharp-th.com
Corea	Sharp Electronics Incorporated of Korea (82) 2-3660-2002 (82) 2-3660-2029 (Fax) http://www.sharp-korea.co.kr webmaster@sharp-korea.co.kr



SHARP CORPORATION